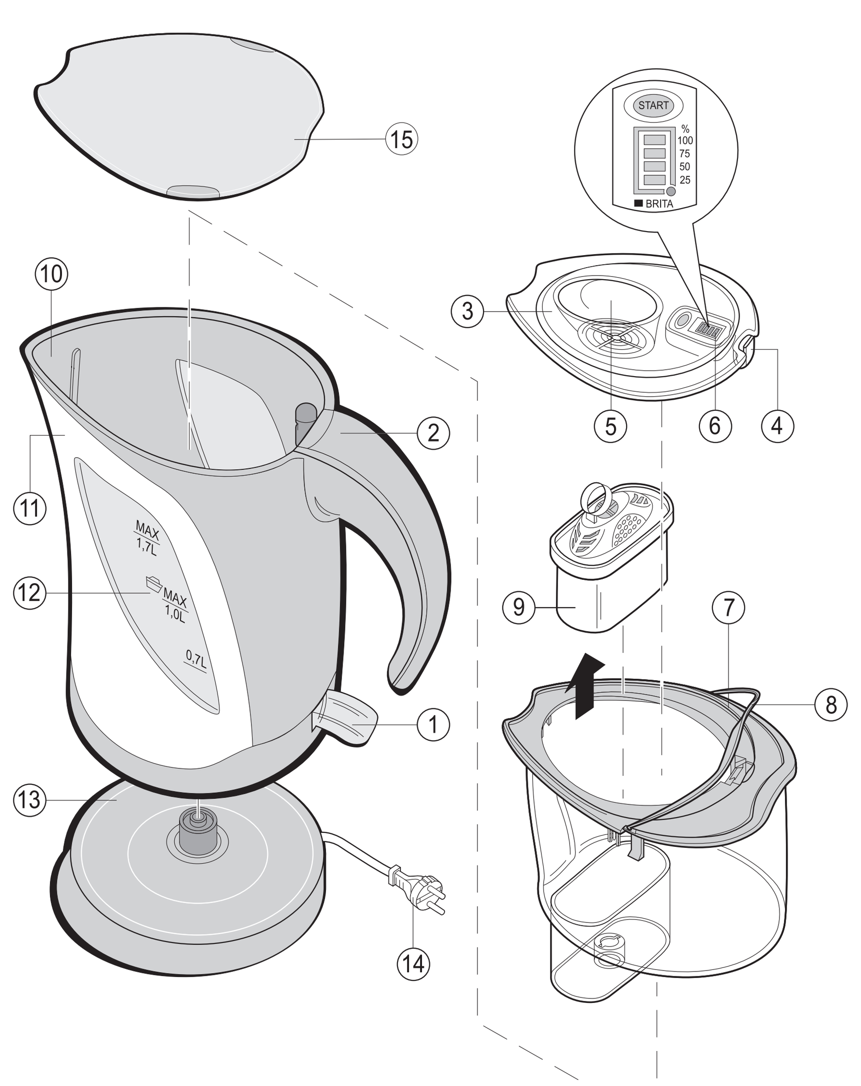


ENGLISH

WATER FILTER KETTLE WITH BRITA WATER TECHNOLOGY
The BRITA 4-step water filtration removes calcium carbonate and other substances, such as chlorine, that affect the smell and taste of your drinking water. The simultaneous process of boiling and filtering the water lets you save time and gives you the opportunity to enjoy good-tasting beverages prepared in mere minutes.

DESCRIPTION
1. Power on/off button with backlight
2. Handle
3. Lid with pour through lid and BRITA "Memo"
4. Lid locking tab
5. Pour through lid
6. BRITA "Memo" filter cartridge exchange indicator
7. Filter hopper to hold BRITA cartridge
8. Hopper handle
9. BRITA "Maxtra" filter
10. Spout
11. Body
12. Window with water-level scale
13. Base with power cord storage system
14. Power plug
15. Additional lid for boiling water without filter

IMPORTANT SAFETY MEASURES
- Carefully read these instructions before using the electric filter kettle.
- Make sure that the device's operating voltage matches that of the local electrical network.
- The power cord is equipped with a "europlug;" connect it to an outlet with a reliable ground contact.
- In order to avoid the risk of fire, do no use an adapter to connect the device to the electrical outlet.
- Do not turn on the kettle while empty.
- Use the kettle to boil water only, do not heat or boil any other liquids.
- Make sure that the water level is never less than the "MIN" marking or more than "MAX."
- Place the kettle on a flat, stable surface.
- Do not filter water or other liquids of unknown origin.
- Do not filter hot or boiling water.
- Change the BRITA "Maxtra" filter cartridge regularly.
- After changing the filter cartridge, activate the BRITA "Memo" cartridge exchange indicator by pressing the START button.
- Do not use the device directly near heat sources or open flames.
- Do not leave children unattended near the kettle while it is operating.
- Only use the stand that came with the kettle.
- You can regulate the length of the power cord by winding it around the stand.
- Do not allow the power cord to hang off the table and make sure that it does not come into contact with any hot surfaces.
- Do not open the lid while the water is boiling.
- Be careful not to burn yourself while the water is boiling.
- Do not touch the hot surfaces of the kettle; grasp it only by the handle.
- Be careful carrying the kettle when it is full of boiling water.
- Do not remove the kettle from the stand while it is heating; if you need to remove it, first turn it off using the power switch and then remove it from the stand.
- In order to avoid electric shock, do not submerse the device in water or any other liquid.
- Disconnect the kettle from electricity when not in use and before cleaning.
- Do not place the kettle into a dishwasher.
- Before storing the device for long periods of time, pour out the water and allow to dry.
- Check the power cord and plug periodically. Do not use the kettle if the device body or cord is damaged in any way.
- Do not attempt to repair the device yourself; if malfunctioning, contact an authorized service center for repair.
- This electric kettle is designed for domestic use only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME
Before connecting to the electrical outlet, make sure that the local electrical voltage matches the operating voltage of the kettle.
- Remove the kettle from its packaging.
- Lift the handle (8) and lift out the filter hopper (7).
- Press the lid locking tab (4) and remove the lid (3).
- Wash the hopper (7) and lid (3) with warm soapy water, rinse and dry.
- Place the kettle on a dry, flat surface; insert the power plug (14) into an electrical outlet.
- Replace the filter hopper (7) into the kettle and close its lid (3).
- Fill the kettle with water through the filling hole (5) up to the 1.0L MAX indication.
- Turn on the kettle by pressing the on button (1); after the water boils, the kettle will automatically turn off.
- Pour out the water.

Note:
- *Do not submerse the lid (3) completely in water in order to avoid damaging the BRITA "Memo" indicator.*

PREPARING THE BRITA "MAXTRA" FILTER CARTRIDGE FOR USE
- To prepare your BRITA Maxtra cartridge, please remove protective wrapper (note: cartridge and inside wrapper may appear moist, this is simply condensation).
- Immerse cartridge in cold water and shake it gently to remove any air bubbles, the filter is now ready for use.
- Place the BRITA Maxtra filter cartridge (9) into the hopper (7) and push downwards until it firmly fits into the hopper. The cartridge should stay in place, if the hopper is turned upside down.
- Install the lid (3) onto the hopper (7).
- Hold it by the handle (8) and place the filter hopper into the kettle.
- Turn on the kettle by pressing the power on button (1); after the water has boiled, the kettle will turn off automatically.

Attention: the life of the BRITA "Maxtra" filter is 4 weeks, after which it must be replaced.
- *To exchange the cartridge after 4 weeks, simply use the ring pull handle on the top of the cartridge to remove it from the hopper.*
- *Prepare the new filter for use as detailed above and install it into place.*
- *After changing the filter cartridge, activate the BRITA Memo filter cartridge exchange indicator.*

BRITA "Memo" – the filter cartridge exchange indicator
For maximum filter performance and for optimum protection of your kettle, it is important to change your BRITA Maxtra cartridge regularly. The BRITA Memo automatically reminds you when to change your cartridge.
Prepare and install a new BRITA "Maxtra" filter, and then activate the cartridge exchange indicator in the following manner:
- Press and hold down the START button until all four bars appear in the display and flash twice. The flashing dot in the bottom right corner of the Memo indicates that the BRITA Memo filter cartridge exchange indicator is working.
- Each week, one bar will disappear from the display, to show the remaining cartridge life.
- After four weeks, all of the bars will disappear. This and the flashing arrow indicates that the cartridge should now be changed.

Note: the BRITA "Memo" filter cartridge exchange indicator is only designed to be used with BRITA filter cartridges.

USING THE KETTLE
- Insert the power plug into an electrical outlet. The length of the power cord can be shortened by winding it on the bottom-side of the base (13).
- Remove the kettle from its base before filling with water.
- Fill the kettle with water no lower than the minimum level (approximately 0.5 L) and no higher than the maximum level (1.0L MAX, when the BRITA "Maxtra" filter is being used, 1.7 L without the filter).
- Turn on the kettle by pressing the power on button (1); after the water has boiled, the kettle will turn off automatically.

Note:
- *Pay attention to the water level scale (12) in order to avoid over-filling the kettle.*
- *When boiling the maximum amount of water, 1.7L MAX, it is necessary to remove the BRITA "Maxtra" filter hopper (7).*

Care and cleaning
- Before cleaning, disconnect from power, pour out the water and allow the kettle to cool.
- Wipe the outer surfaces of the kettle with a damp cloth. Use a mild cleaning solution to remove stains. Do not use metal brushes or abrasive cleaning products.
- Never submerse the kettle and stand in water or any other liquid.
- Do not place the kettle in a dishwasher.

REMOVING SCALING
The BRITA filter cartridge will continuously reduce the limescale content in the water. Therefore, if you use the BRITA filter cartridge you will need descaling less often.
- Scum, which forms on the inside of the kettle, can effect the taste of the water and also compromise the heat exchange between the water and the heating element, which can lead to overheating and faster malfunction.
- To remove scaling, lift out the BRITA "Maxtra" filter, fill the kettle to the maximum level with table vinegar mixed with water in a 1:2 proportion.
- You can also remove scaling using a special liquid designed for removing scaling from inside kettles.

TECHNICAL CHARACTERISTICS
Power requirements: 220-240 V ~ 50 Hz
Power rating: 2200 W
Maximum water capacity 1.0 L - with Brita Maxtra cartridge, 1.7 L - without it.

The manufacturer reserves the right to change the device's characteristics without prior notice.

Service life of the unit is not less than 3 years

GUARANTEE
Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE *This product conforms to the EMC-Requirements as laid down by the Council Directive 89/336/EEC and to the Low Voltage Regulation (73/23 EEC)*

DEUTSCH

WASSERFILTERKOCHER MIT BRITA WATER TECHNOLOGY
Die BRITA 4-Stufen Wasserfiltration reduziert Kalk sowie geruchs- und geschmacksstörende Stoffe, wie z. B. Chlor. Durch das gleichzeitige Kochen und Filtern des Wassers sparen Sie Zeit und Sie können ein gut schmeckendes und bekömmliches Getränk genießen, das innerhalb von wenigen Minuten zubereitet wurde.

BESCHREIBUNG
1. Beleuchteter Ein- / Ausschalter
2. Griff
3. Deckel mit Einfüllöffnung für Wasser und einem BRITA „Memo"
4. Deckelsperre
5. Einfüllöffnung
6. Kartuschenwechselanzeige BRITA „Memo"
7. Filtertrichter zum Einsetzen der BRITA Maxtra Filterkartusche
8. Filtertrichtergriff
9. BRITA «Maxtra» Filterkartusche
10. Ausguss
11. Gehäuse
12. Wasserstandsanzeige
13. Sockel mit Netzkabel
14. Netzstecker
15. Zusatzdeckel für Wasserkochen ohne Filter

WICHTIGE SICHERHEITSMAßNAHMEN
- Lesen Sie vor Gebrauch des elektrischen Wasserkochers die Gebrauchsanweisung aufmerksam durch.
- Vergewissern Sie sich, dass die Betriebsspannung des Geräts der Netzspannung entspricht.
- Das Netzkabel ist mit einem Euro-Stecker ausgerüstet; verwenden Sie Steckdosen mit einer sicheren Erdung.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, verwenden Sie keine Adapter beim Zuschalten des Geräts an die Steckdose.
- Schalten Sie den Wasserkocher nie ein, ohne dass dieser mit Wasser gefüllt ist.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur zweckmäßig (Kochen des Wassers); man darf keine anderen Flüssigkeiten aufwärmen oder kochen.
- Vergewissern Sie sich beim Wasserkochen, dass der Wasserstand im Wasserkocher über der MIN-Marke und unter der MAX-Marke liegt.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine ebene und stabile Oberfläche.
- Filtern Sie kein Wasser oder Flüssigkeiten unbekannter Herkunft.
- Filtern Sie kein heißes oder kochendes Wasser.
- Wechseln Sie den BRITA «Maxtra» Filter regelmäßig aus.
- Schalten Sie nach dem Filterwechsel die Kartuschenwechselanzeige BRITA Memo ein, indem Sie die START-Taste drücken.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der direkten Nähe von anderen Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Lassen Sie die Kinder nicht unbeaufsichtigt am eingeschaltetem Gerät.
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Heizsockel.
- Die Netzkabellänge kann mit dem Aufwickler geändert werden.
- Lassen Sie das Netzkabel vom Tisch nicht herabhängen und heiße Oberflächen nicht berühren.
- Öffnen Sie den Deckel nicht während des Wasserkochens.
- Passen Sie auf, dass Sie sich während des Wasserkochens am heißen Wasserdampf nicht verbrennen.
- Berühren Sie die heißen Wasserkocher-Oberflächen nicht, greifen Sie nur am Henkel.
- Seien Sie beim Tragen des mit heißem Wasser gefüllten Wasserkochers vorsichtig.
- Man darf nicht den in Betrieb gesetzten Wasserkocher vom Heizsockel nehmen. Wenn Sie den Wasserkocher abnehmen wollen, schalten Sie das Gerät mit der AUS-Taste vorerst aus und nehmen Sie es dann ab.
- Vermeiden Sie Stromschläge, tauchen Sie das Gerät ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Schalten Sie das Gerät spannungslos, wenn sie es nicht brauchen oder vor dem Reinigen.
- Reinigen Sie den Wasserkocher nicht in der Geschirrspülmaschine.
- Vor einer längeren Lagerung des Geräts schalten Sie es spannungslos, gießen Sie das Wasser aus und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Prüfen Sie regelmäßig das Netzkabel und den Stecker. Verwenden Sie den Wasserkocher mit dem beschädigten Gehäuse oder Netzkabel nicht.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät selbständig zu reparieren; wenden Sie sich bei Störungen an eine autorisierte Service-Stelle.
- Der elektrische Wasserkocher darf nur im Haushalt gebraucht werden.

BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG AUF

VOR DER ERSTEN ANWENDUNG
Vor dem Einschalten sollten Sie sich davon überzeugen, dass die Spannung im Stromnetz der Betriebsspannung des Wasserkochers entspricht.
- Nehmen Sie den Wasserkocher aus der Verpakkung.
- Heben Sie den Griff (8) an und nehmen Sie den Filtertrichter (7) heraus.
- Pressen Sie auf die Deckelsperre (4) und nehmen Sie den Deckel (3) ab.
- Waschen Sie den Filtertrichter (7) und den Deckel (3) mit warmem Seifenwasser, spülen Sie es ab und lassen Sie es trocknen.
- Stellen Sie den Wasserkocher auf eine trockene, ebene Oberfläche, stecken Sie den Netzstecker (14) in eine Steckdose.
- Setzen Sie den Filtertrichter (7) in den Wasserkocher ein und schließen Sie den Deckel (3).
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser durch die Eingussöffnung (5) bis zur Markierung 1.0L MAX.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie die Einschalttaste (1) herunterdrücken, nach dem Aufkochen des Wassers schaltet sich der Wasserkocher automatisch aus.
- Gießen Sie das Wasser ab.

Anmerkung:
- *Tauchen Sie den Deckel (3) nicht vollständig ins Wasser, um eine Beschädigung des BRITA «Memo» zu vermeiden.*

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE BRITA MAXTRA FILTERKARTUSCHE IN IHREM WASSERKOCHER
- Entfernen Sie die Schutzfolie (Hinweis: Die Filterkartusche und die Innenseite der Folie können aufgrund von Kondensation noch feucht sein).
- Drücken Sie die Kartusche unter kaltes Wasser und schütteln Sie diese leicht, um alle Luftblasen zu entfernen; die Filterkartusche ist jetzt einsatzbereit.
- Setzen Sie die BRITA «Maxtra» Filterkartusche (9) in den Trichter (7) und drücken Sie sie so weit nach unten, bis sie fest einrastet. Die Kartusche sollte auch dann noch fest im Trichter sitzen, wenn Sie den Trichter kopfüber halten.
- Setzen Sie den Deckel (3) auf den Trichter (7) auf.
- Fassen Sie an den Griff (8) und setzen Sie den Trichter in den Wasserkocher ein.
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie den Ein-Schalter (1) nach unten drücken. Nach dem Aufkochen des Wassers wird sich der Wasserkocher automatisch abschalten.

Achtung: die Lebensdauer der BRITA «Maxtra» Filterkartusche beträgt 4 Wochen, danach muss sie ausgewechselt werden.
- *Entfernen Sie die Kartusche, indem Sie einfach an der Lasche, die oben an der Kartusche angebracht ist, ziehen.*
- *Zum Einsetzen der neuen Kartusche folgen Sie bitte die o.g. Anweisungen.*
- *Nach dem Sie die neue Filterkartusche eingesetzt haben, aktivieren Sie bitte die Kartuschenwechselanzeige - BRITA „Memo".*

BRITA «Memo» - die Kartuschenwechselanzeige
Für eine maximale Filterleistung und für den optimalen Schutz Ihres Wasserkochers ist es wichtig, Ihre BRITA «Maxtra» Filterkartusche in regelmäßigen Abständen zu wechseln. Die Kartuschenwechselanzeige - BRITA Memo wird Ihnen melden, wenn ein Filterwechsel erforderlich ist.
Setzen Sie eine neue Filterkartusche gemäß Anleitung ein und aktivieren Sie die Kartuschenwechselanzeige wie folgt:
- Pressen und halten Sie die Taste START solange, bis auf dem Indikator vier Striche erscheinen, die mehrmals aufblinken müssen. Ein blinkender Punkt in der Bildschirmecke des Indikators weist darauf hin, dass das Indikationssystem für den Filterzustand BRITA Memo eingeschaltet ist.
- Nach jeder Woche verschwindet ein Balken. Die verbleibenden Balken in der Anzeige zeigen die verbleibende Nutzungsdauer der Kartusche an.
- Nach Ablauf von vier Wochen werden alle Balken von der Anzeige verschwinden und ein blinkender Pfeil erscheinen, der signalisiert, dass die Kartusche ausgewechselt werden soll.

Anmerkung: die Kartuschenwechselanzeige BRITA «Memo» ist nur zur Verwendung mit original BRITA Filterkartuschen entwickelt worden.

ANWENDUNG
- Stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Das Netzkabel kann gekürzt werden, indem es auf die Unterseite des Sockels (13) aufgewickelt wird.
- Nehmen Sie den Wasserkocher vom Untergestell, bevor Sie ihn mit Wasser füllen.
- Füllen Sie den Wasserkocher mit Wasser, nicht weniger als bis zum Minimalpegel (ca. 0.5 L) und nicht mehr als bis zum Maximalpegel (1.0L MAX, bei der Anwendung der BRITA «Maxtra» Filterkartusche, 1.7 L ohne Filter).
- Schalten Sie den Wasserkocher ein, indem Sie den Ein-Schalter (1) nach unten drücken. Nach dem Aufkochen wird sich der Kocher automatisch abschalten.

Anmerkung:
- *Um eine Überfüllung des Kochers zu vermeiden, sollten Sie stets auf den Wasserstand der Wasserstandsanzeige (12) achten.*
- *Beim Aufkochen der Maximalmenge von Wasser 1.7L MAX, muss der Trichter (7) entfernt werden.*

Pflege und Reinigung
- Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker des Wasserkocher, gießen Sie das Wasser aus den Kocher und lassen Sie ihn abkühlen.
- Wischen Sie die Oberfläche des Wasserkochers mit einem feuchten Lappen ab. Verwenden Sie weiche Reinigungsmittel, um Verschmutzungen zu beseitigen; verwenden Sie keine Metallbürsten oder Scheuerwaschmittel.
- Tauchen Sie den Wasserkocher oder den Heizsockel nie in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.

ENTKALKEN
Der BRITA «Maxtra» Filterkartusche verringert kontinuierlich den Kalkgehalt des Wassers. Deshalb müssen Sie bei der Verwendung einer BRITA Filterkartusche Ihren Wasserkocher seltener entkalken.
- Kalkablagerungen im Wasserkocher verändern den Wassergeschmack und stören den Wärmeaustausch zwischen dem Heizelement und dem Wasser. Das kann zu einer Überwärmung des Heizelements und seinem schnelleren Ausfall führen.
- Zum Entkalken entnehmen Sie den BRITA «Maxtra» Kartusche, füllen Sie den Kocher bis zur Hälfte mit Tafelessig, der mit Wasser im Verhältnis 1:2 vermengt wurde.
- Außerdem dürfen Sie zur Beseitigung von Kalkablagerungen spezielle Mittel für Wasserkocher verwenden.

TECHNISCHE DATEN
Stromspannung: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximale Leistungskraft: 2200 W
Maximale Kapazität mit Filterkartusche - 1.0 l, ohne Kartusche - 1.7 l.

Der Produzent behält sich das Recht vor, die Charakteristiken der Geräte ohne Vorankündigung zu ändern.

Benutzungsdauer der Teekanne nicht weniger als 3 Jahre

Gewährleistung
Ausführliche Bedingungen der Gewährleistung kann man beim Dealer, der diese Geräte verkauft hat, bekommen. Bei beliebiger Anspruchserhebung soll man während der Laufzeit der vorliegenden Gewährleistung den Check oder die Quittung über den Ankauf vorzulegen.

CE *Das vorliegende Produkt entspricht den Forderungen der elektromagnetischen Verträglichkeit, die in 89/336/EWG -Richtlinie des Rates und den Vorschriften 73/23/EWG über die Niederspannungsgeräte vorgesehen sind.*

РУССКИЙ

ЧАЙНИК С СИСТЕМОЙ АКВАФИЛЬТРАЦИИ BRITA
4-х ступенчатая система аквафильтрации BRITA позволяет очистить водопроводную воду от хлора и других примесей, значительно уменьшает образование накипи, а процесс одновременного кипячения и фильтрации воды позволит сэкономить время и даст возможность насладиться вкусным и полезным напитком, приготовленным за считанные минуты.

ОПИСАНИЕ
1. Клавиша включения/выключения с подсветкой
2. Ручка
3. Крышка с отверстием для заливки воды и индикатором состояния фильтра
4. Фиксатор крышки
5. Заливочное отверстие
6. Индикатор состояния фильтра BRITA «Memo»
7. Держатель фильтра
8. Ручка держателя фильтра
9. Фильтр BRITA «Maxtra»
10. Носик
11. Корпус
12. Окошко со шкалой уровня воды
13. Подставка с местом хранения сетевого шнура
14. Вилка сетевого шнура
15. Дополнительная крышка для использования при кипячении воды без фильтра.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ
- Перед использованием электрического чайника внимательно прочтите инструкцию.
- Убедитесь, что рабочее напряжение прибора, соответствует напряжению сети.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой», включайте ее в розетку, имеющую надежный контакт заземления.
- Во избежание риска возникновения пожара не используйте переходники при подключении прибора к электрической розетке.
- Не включайте чайник без воды.
- Используйте чайник только для кипячения воды, запрещается подогревать или кипятить другие жидкости.
- Следите, чтобы уровень воды в чайнике не был ниже отметки «MIN» и выше отметки «MAX».
- Не фильтруйте воду или другие жидкости неизвестного происхождения.
- Не фильтруйте горячую или кипящую воду.
- Регулярно производите замену фильтров BRITA «Maxtra».
- После замены фильтра включайте систему индикации состояния фильтра BRITA Memo нажатием кнопки START.
- Ставьте чайник на ровную и устойчивую поверхность.
- Не используйте прибор в непосредственной близости от источников тепла или открытого пламени.
- Не оставляйте детей без присмотра около включенного прибора.
- Используйте только подставку, входящую в комплект поставки.
- Не допускайте, чтобы электрический шнур свешивался со стола, а также следите, чтобы он не касался горячих поверхностей.
- Длину сетевого шнура можно регулировать, наматывая его на подставку.
- Не открывайте крышку во время кипячения воды.
- Будьте осторожны, чтобы во время кипячения воды не обжечься горячим паром.
- Не прикасайтесь к горячим поверхностям чайника, беритесь только за ручку.
- Будьте осторожны при переносе чайника, наполненного кипятком.
- Запрещается снимать работающий чайник с подставки. Если возникла необходимость снять чайник, отключите его клавишей выключения и снимите с подставки.
- Во избежание удара электрическим током, не погружайте прибор в воду или другую жидкость.
- Отключайте прибор от сети, если вы им не пользуетесь, или перед чисткой.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.
- Перед тем как убрать прибор на длительное хранение, отключите его от сети, слейте воду и дайте прибору остыть.
- Периодически проверяйте сетевой шнур и вилку. Не пользуйтесь чайником, если имеются какие-либо повреждения корпуса или сетевого шнура.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, при обнаружении неисправностей, обращайтесь в авторизованный сервисный центр.
- Электрический чайник предназначен только для бытового использования.

СОХРАНИТЕ ЭТУ ИНСТРУКЦИЮ

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ
Перед включением, убедитесь, что напряжение электросети соответствует рабочему напряжению чайника.
- Извлеките чайник из упаковки.
- Приподнимите ручку (8) и выньте держатель фильтра (7).
- Нажмите на фиксатор (4) и снимите крышку (3).
- Промойте держатель фильтра (7) и крышку (3) теплой мыльной водой, ополосните и высушите.
- Установите чайник на сухую, ровную поверхность, вставьте вилку сетевого шнура (14) в розетку.
- Установите держатель фильтра (7) в чайник и закройте его крышкой (3).
- Наполните чайник водой через заливочное отверстие (5) до отметки 1.0L MAX.
- Включите чайник, нажав на клавишу включения (1), после закипания воды чайник автоматически отключится.
- Слейте воду.

Примечание:
- *Не погружайте крышку (3) полностью в воду, во избежание повреждения индикатора BRITA «Memo».*

ПОДГОТОВКА ФИЛЬТРА BRITA «Maxtra» К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ
- Вскройте упаковку фильтра BRITA «Maxtra» (во время хранения фильтра, допускается образование капелек влаги на его корпусе).
- Опустите фильтр BRITA «Maxtra» в холодную воду, после чего выньте его и слегка встряхните для удаления воздуха. Фильтр готов к использованию.
- Установите фильтр BRITA «Maxtra» (9) в держатель (7), слегка надавите на него для фиксации. При правильной установке, если перевернуть держатель фильтра, фильтр не должен выпадать.
- Установите крышку (3) на держатель фильтра (7).
- Возьмитесь за ручку (8) и поместите держатель фильтра в чайник.
- Включите чайник, нажав на клавишу включения (1), после закипания воды чайник автоматически отключится.

Внимание: срок службы фильтра BRITA «Maxtra» составляет 4 недели, после этого его необходимо заменить.
- Выньте фильтр, потянув за кольцо на фильтре по направлению вверх.
- Подготовьте новый фильтр к эксплуатации, как описано выше, и установите его на место.
- После замены фильтра включите систему индикации состояния фильтра BRITA Memo.

ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ ФИЛЬТРА BRITA «Memo»
Для поддержания качества очистки воды и предотвращения образования накипи необходимо регулярно менять фильтр BRITA «Maxtra». Система индикации состояния фильтрующего картриджа BRITA Memo оповестит вас о том, что требуется замена фильтра.
Подготовьте и установите новый фильтр BRITA «Maxtra», включите систему индикации состояния фильтра следующим образом:
- Нажмите и удерживайте кнопку START до тех пор, пока на индикаторе не появятся четыре деления, которые должны несколько раз мигнуть. Мигающая точка в углу экрана индикатора указывает на то, что система индикации состояния фильтра BRITA Memo включена.
- Каждую неделю с экрана индикатора будет исчезать одно деление, отображая оставшийся срок службы фильтра.
- По истечении четырех недель все деления с экрана индикатора исчезнут, и появится мигающая стрелка, сигнализирующая о необходимости замены картриджа.

Примечание: система индикации состояния фильтра BRITA «Memo» рассчитана только на использование фильтров BRITA «Maxtra».

ЭКСПЛУАТАЦИЯ
- Вставьте вилку сетевого шнура в розетку. Длину сетевого шнура можно уменьшить, наматывая его с нижней стороны подставки (13).
- Перед тем как наполнить чайник водой, снимите его с подставки.
- Наполняйте чайник водой не ниже минимального уровня (приблизительно 0.5 L) и не выше максимального уровня (1.0L MAX, при использовании фильтра BRITA «Maxtra», 1.7 L без фильтра).
- Включите чайник, нажав на клавишу включения (1), после закипания воды чайник автоматически отключится.

Примечание:
- *Во избежание переполнения чайника всегда следите за уровнем воды по шкале (12).*
- *При кипячении максимального количества воды 1.7L MAX, необходимо извлечь держатель фильтра BRITA «Maxtra» (7), во избежание его повреждения.*

ЧИСТКА И УХОД
- Перед чисткой отключите прибор от сети, слейте воду и дайте чайнику остыть.
- Протрите внешнюю поверхность чайника влажной тканью. Для удаления загрязнений используйте мягкие чистящие средства, не используйте металлические щетки и абразивные моющие средства.
- Не погружайте чайник и подставку в воду или другие жидкости.
- Не помещайте чайник в посудомоечную машину.

УДАЛЕНИЕ НАКИПИ
Фильтр BRITA «Maxtra» значительно уменьшает количество накипи, но в зависимости от жесткости воды и срока службы самого фильтра, возможно образование накипи.
- Накипь, образующаяся внутри чайника, влияет на вкусовые качества воды, а также нарушает теплообмен между водой и нагревательным элементом, что может привести к его перегреву и более быстрому выходу из строя.
- Для удаления накипи, выньте фильтр BRITA «Maxtra», наполните чайник до максимального уровня столовым уксусом, разведенным водой в пропорции 1:2. Доведите жидкость до кипения и оставьте ее на ночь. Утром слейте жидкость, наполните чайник водой до максимального уровня, прокипятите и слейте воду.
- Для удаления накипи можно использовать специальные средства, предназначенные для электрочайников.

Технические характеристики
Напряжение питание: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальная мощность: 2200 Вт
Максимальный объем воды (при использовании фильтра BRITA «Maxtra»): 1,0л.
Без фильтра BRITA «Maxtra»: 1,7л

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики приборов без предварительного уведомления

Срок службы прибора не менее 3-х лет

ME 61 *Данное изделие соответствует всем требуемым европейским и российским стандартам безопасности и гигиены.*

Производитель: АН-ДЕР ПРОДАКТС ГмбХ, Австрия
Нойбаугюртель 38/7А, 1070 Вена, Австрия

ҚАЗАҚ

ШӘЙНЕК АКВАСҮЗУ BRITA СИСТЕМАМЕН
4-сатылық сүзу BRITA системасы түгел суды хлордан, әк қалдықтардан және басқа қалдықтардан тазалайды, бір мезгілде қайнату процессы және судың сүзуі уақытты берекеттенеді және тез саналған минутта дайындалған дәмді және пайдалы сусынды ішуге мүмкіндік береді.

СҮРЕТТЕМЕ
1. Қосу/сөндіру жандырғышпен перне
2. Тұтқа
3. Су құю үшін тесікпен қақпақ және сүзгіш жайын көрсететін индикаторы
4. Қақпақтың фиксаторы
5. Құюлатын тесік
6. BRITA «Memo» сүзгіш жайын көрсететін индикаторы
7. Сүзгіштің ұстауыш
8. Сүзгіш ұстауыштың тұтқа
9. BRITA «Maxtra» сүзгіш
10. Тұмсық
11. Корпус
12. Су дәреженің шкаласымен терезе
13. Электр сым жіпті сақтайтын орынмен зере
14. Электр сым жіптің айыры
15. Қақпақ

ПАЙДАЛАНУҒА НҰСҚАУ
МАҢЫЗДЫ ҚАУІПСІЗДІКТІҢ ӘРРЕКЕТТЕРІ
- Электр шәйнекті қолдану алдында нұсқауды мұқият оқып шығыңыз.
- Көз жетіңіз, құралдың жұмыс қуат алуы электр қуат алуына сәйкес келедікеніне.
- Электр сым жіпі «еуроайырғымен» жетістірген, розеткаға қосыңыз, сенімді жерге қосу жанасу болу керек.
- Өрт шығу тәуекелден қашқақтау үшін құралды электр розеткаға қосқанда өтпелшікпен қолданбаңаз.
- Сусыз шәйнекті қоспаңыз.
- Шәйнекті тек қана су қайнатуға қолданыңыз, басқа сусындарды ысытуға немесе қайнатуға тыйым салынады.
- Аңдыңыз, шәйнектегі су дәрежесі «MIN» белгіден төмен болмасын жәнеде «MAX» белгіден аса болмасын.
- Суды немесе басқа сұйықтықтарды белгісіз тегіден сүзбеңіз.
- Ыстық немесе қайнап жатқан суды сүзбеңіз.
- BRITA «Maxtra» сүзгіштерді үнемі ауыстырыңыз.
- Сүзгішті ауыстырған кейін BRITA Memo сүзгіштің жайын көрсететін индикация системаны қосыңыз START түймені басып.
- Шәйнекті тек және тиянақты жерге қойыңыз.
- Жылы көзден немесе ашық оттан құралды өте жақын қолданбаңыз.
- Қосылған құралдың қасында балаларды көзсіз қалдырмаңыз.
- Жеткізу жинақтың ішіндегі зерені тек қана қолданыңыз.
- Жібермеңіз, электр жіп столдан салбырап жатпасын, тағы да аңыздаңыз, электр жіп ыстық жердерді тимесін.
- Электр сым жіптің ұзындығын реттуге болады, оны зереге орап.
- Су қайнап жатқан кезде қақпақты ашпаңыз.
- Сақ болыңыз, су қайнап жатқан кезде ыстық буумен күйіп қалмаңыз.
- Шәйнекті толық қайнаған сумен тасып жатқан кезде сақ болыңыз.
- Зереден жұмыс істеп тұрған шәйнекті түсуруге тыйым салынады. Егер шәйнекті түсуруге қажет болса, оны сөндіру пернемен сөндіріңіз және зереден түсіріңіз.
- Электр ток соғудан қашқақтану үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Құралды электр токтан сөндіріңіз, егер онымен қолданбасаңыз немесе оны тазалау алдында.
- Ыдысжуатын машинаға шәйнекті салмаңыз..
- Құралды ұзақ сақтандыққа алып қою алдында, оны электр токтан сөндіріңіз, суды төгіңіз және құралды суутыңыз.
- Электр жіпті және айыры дамыл-дамыл тексеріп тұрыңыз. Егер корпуста немесе электр жіпте бұзылулар болса шәйнекпен қолданбаңыз.
- Құралды өз бетінізбен жөндеуді тырыспаңыз, бұзылулар табылса, авторизациялық сервис орталығына хабарлаңыз.
- Электр шәйнек тек қана тұрмыстыққа қолдануға арналған.

ОСЫ НҰСҚАУДЫ САҚТАҢЫЗ

БІРІНШІ ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА
Қосу алдында, көз жетіңіз, электрток қуат алуы шәйнектің жұмыс қуат алуына сәйкес келедікеніне.
- Қораптан шәйнекті алыңыз.
- Жәй тұтқаны(8) көтеріңіз және сүзгіш ұстауғышты(7) алыңыз.
- Фиксаторды (4) басыңыз және қақпақты(3) ашыңыз.
- Сүзгіш ұстауғышты (7) және қақпақты (3) жылы сабын сумен жуыңыз, шәйыңыз және кептіріңіз.
- Шәйнекті құрғақ, тек жерге орнатыңыз, розеткаға электр сым жіптің айырын (14) тығыңыз.
- Сүзгіш ұстауғышты (7) шәйнектің ішіне орнатыңыз және оның қақпағын(3) жабыңыз.
- Құюлатын тесіктен (5) шәйнекке су құйыңыз 1.0L MAX белгіге дейін.
- Шәйнекті қосыңыз, (1) қосу пернені басып, су қайнағаннан кейін шәйнек автоматикалық өшеді.
- Суды төгіңіз.

Ескерту:
- *Қақпақты (3) суға түгел салмаңыз, BRITA «Memo» индикаторы бұзылмау үшін.*

BRITA «Maxtra» СҮЗГІШТІ ПАЙДАЛАНУҒА ДАЙЫНДЫЛЫҚ
- BRITA «Maxtra» сүзгішті қораптан алыңыз (сүзгіштің сақтау мезгілінде, оның корпусында ыл, ылғалдың тамшылары болуы мүмкін).
- BRITA «Maxtra» сүзгішті мұздай суға салыңыз, содан кейін шығарып алыңыз, сүзгіштер судың бәрі тамшылар аққанша құтіңіз, және жәй сілкеңіз ауа кету үшін.
- BRITA «Maxtra» (9) сүзгішті ұстауғышқа (7) орнатыңыз, жәй оған басыңыз бекіту болу үшін. Дұрыс орнатылған кезде, егер сүзгіштің ұстауғышты аударса, сүзгіш түспеу керек.
- Қақпақты (3) сүзгіштің ұстауғышына (7) орнатыңыз.
- Тұтқаны (8) ұстаңыз және сүзгіштің ұстауғышын шәйнектің ішіне салыңыз.
- Шәйнекті қосыңыз, (1) қосу пернені басып, су қайнағаннан кейін шәйнек автоматикалық өшеді.

Назар алыңыз: BRITA «Maxtra» сүзгіштің жұмыс мерзімі 4 апта, содан кейін оны ауыстыру керек.
- *Сүзгішті алыңыз, сүзгіштегі сақинаны жоғары тартып.*
- *Пайдалануға жаңа сүзгішті дайындаңыз, жоғарыда жазылғандай, және оны орына орнатыңыз.*
- *Сүзгішті ауыстырып болған сон BRITA Memo сүзгіштің жайын көрсететін индикация системаны қосыңыз.*

BRITA «Memo» СҮЗГІШТІҢ ЖАЙЫН КӨРСЕТЕТІН ИНДИКАТОРЫ
Су тазалау сапасын ұстап тұру үшін және қақ болмау үшін үнемі BRITA «Maxtra» сүзгішті ауыстыру керек. BRITA Memo сүзгішті катриджтің жайын көрсететін индикация системасы сізге белгілейді, сүзгішті ауыстыру керек екенін.
Дайындаңыз және жаңа BRITA «Maxtra» сүзгішті орнатыңыз, жайын көрсететін индикация системаны осылай қосыңыз:
- Басыңыз және ұстап тұрыңыз START түймені сол кезгедейін, индикаторда төрт жол жанғанша, олар бірнеше рет жалтырау керек. Жалтырап тұрған көз индикатор экрандағы бұрышта көрсетеді BRITA Memo сүзгіштің жайын көрсететін индикация системасы жанғанына.
- Әр апта сайын индикатор экранында бір жол өшеді, ол қалған сүзгіштің жұмыс мерзімін көрсетеді.
- Төрт апта өткеннен кейін бәрі жолдар индикатор экранынан өшеді, жалтырайтын тіл көрінеді, ол катриджты ауыстыру керек екенін дабыл береді.

Ескерту: BRITA Memo сүзгіштің жайын көрсететін индикация системасы тек қана BRITA «Maxtra» сүзгіштерді қолдануға арналған.

ПАЙДАЛАНУ
- Электр жіп айырын розеткаға тығыңыз.электр жіптің ұзындығын азайтуға болады, оны зеренің төменгі жағына орап (13).
- Шәйнекті сумен толтыру алдында, оны зереден алыңыз.
- Шәйнекті сумен толтырыңыз ең кемінде дәрежеден төмен емес (шамамен 0.5 L) және барынша дәрежеден аса емес (1.0L MAX, BRITA «Maxtra» сүзгіш қолданған кезде, 1.7 L сүзгіш қолданбаған кезде).
- Шәйнекті қосыңыз, (1) қосу пернені басып, су қайнағаннан кейін шәйнек автоматикалық өшеді.

Ескерту:
- *Шәйнек толып кетпеу үшін су дәреже шкаласымен қараңыз (12).*
- *Барынша су мөлшерін 1.7L MAX қайнатқан кезде, BRITA «Maxtra» ұстауғыштан (7) сүзгішті алуға керек, оның бұзылмау үшін.*

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТУ
- Тазалау алдында құралды электр тоқтан сөндіріңіз, суды төгіңіз және шәйнекті суутыңыз.
- Шәйнектің сыртқы жығын ылғалы матамен сүртіңіз. Кірлерді құрту үшін жұмсақ тазалайтын құралдарды пайдаланыңыз, темір щеткаларды және абразивтық жуатын құралдарды қолданбаңыз.
- Шәйнекті және зерені суға немесе басқа сұйықтықтарға салмаңыз.
- Ыдысжуатын машинаға шәйнекті салмаңыз.

ҚАҚТЫ КЕТІРУ
BRITA «Maxtra» сүзгіш маңызды қақтың мөлшерін азайтады, бірақ судың қаттылығына қарай және ө сүзгіштің жұмыс мерзіміне қарай, қақтың болуы мүмкін.
- Қақ, шәйнектің ішінде пайда болған, судың сапасына әсер етеді, тағы да сумен жылытатын элементпен жылуауыстыруды бұзады, ол күюге келтіреді және тез жұмысынан шығарады.
- Қақты кетіру үшін, BRITA «Maxtra» сүзгішті алыңыз, шәйнекті барынша дәрежеге ас уксуспен толтырыңыз, уксусты сумен сұйықтатыңыз 1:2 пропорциямен. Сұйықтықты қайнатыңыз және түнге қалдырыңыз. Таң ертен сұйықтықты төгіңіз, шәйнекті барынша дәрежеге дейін толтырыңыз, қайнатыңыз және суды төгіңіз.
- Қақты кетіру үшін арналы құралдарды қолдануға болады, тек қана электршәйнектерге арналған.

Техникалық сапаттамалар
Электр қуат алуы: 220-240 В ~ 50 Гц
Барынша қауттылық: 2200 Вт
Судың барынша мөлшер (BRITA «Maxtra» сүзгішті қолданғанда): 1,0 л.
BRITA «Maxtra» сүзгішсіз: 1,7 л.

Өндіруші прибордың характеристикаларын өзгертуге, алдын ала ескертусіз өзінің құқын сақтайды

Прибордын қызмет көрсету уақыты 3 жылға дейін

Гарантиялық міндеттілігі
Гарантиялық жағдайдағы қаралып жатқан бөлшектер дилерден тек сатып алынған адамға ғана беріледі. Осы гарантиялық міндеттілігіндегі шағымдалған жағдайда төлеген чек немесе квитанциясын көрсетуі қажет.

CE *Бұл тауар ЕМС – жағдайларға сәйкес келеді негізгі Міндеттемелер 89/336/ЕЕС Дерективаның ережелеріне енгізілген Төменгі Ережелердің Реттелуі (73/23 ЕЕС)*

БЪЛГАРСКИ

ЧАЙНИК СЪС СИСТЕМА ЗА АКВАФИЛТРАЦИЯ BRITA
Четиристепенната система за аквафилтрация BRITA позволява пречистването на чешмяна вода от хлор, накип от варовита вода и други примеси, а процесът на едновременното кипване и филтриране на вода ще Ви позволи да спестите време и ще Ви даде възможност да се насладите на вкуса на полезна напитка, приготвена за броени минути.

ОПИСАНИЕ
1. Бутон за включване/изключване с осветление
2. Дръжка
3. Капак с отвор за наливане на вода и индикатор за състоянието на филтъра
4. Фиксатор на капака
5. Отвор за наливане
6. Индикатор за състоянието на филтъра BRITA «Memo»
7. Държател на филтъра
8. Дръжка на държателя на филтъра
9. Филтър BRITA «Maxtra»
10. Чучурка
11. Корпус
12. Прозорче със скала за нивото на водата
13. Подложка с място за съхраняване на кабела за мрежата
14. Щепсел на кабела за мрежата
15. Капак

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
- Преди използване на електрическия чайник внимателно прочетете инструкцията.
- Убедете се, че работното напрежение на прибора, съответства на напрежението на мрежата.
- Кабелът за включване в мрежата е снабден с "еврощепсел", включвайте го в контакт със стабилно заземяване.
- За да се избегне риска от пожар, не използвайте преходници при включване на прибора в електрическия контакт.
- Не включвайте чайника без вода.
- Използвайте чайника само за кипване на вода, забранява се затоплянето или кипването на други течности.
- Следете нивото на водата в чайника да не бъде по-ниско от маркировката «MIN» и по-високо от маркировката «MAX».
- Поставяйте чайника върху равна и устойчива повърхност.
- Не филтрирайте вода или други течности с неизвестен произход.
- Не филтрирайте гореща или вряла вода.
- Редовно сменяйте филтрите BRITA «Maxtra».
- След сменяне на филтъра включвайте системата на индикация за състоянието на филтъра BRITA Memo чрез натискане на бутона START.
- Не използвайте уреда в непосредствена близост до източници на топлина или огън.
- Пазете от деца.
- Използвайте само подставката, влизаща в комплекта.
- Можете да регулирате дължината на кабела за мрежата, като го навивате на подставката.
- Не допускайте електрокабелът да увисва под масата, а също така той да не влиза в допир с горещи повърхности.
- Не отваряйте капака по време на кипването на водата.
- Бъдете внимателни, за да не се изгорите с гореща пара по време на кипване на вода.
- Не докосвайте горещите повърхности на чайника, докосвайте само дръжката.
- Бъдете внимателни при пренасяне на чайника, пълен с вряла вода.
- Забранява се да се маха работещия чайник от подставката, при необходимост да се маха чайника го изключете с клавиша за изключване и го махнете от подставката.
- За да избегнете електрошок, не потапяйте прибора във вода или в друга течност.
- Изключете прибора от мрежата, ако не го използвате или преди изчистване.
- Не поставяйте чайника в машина за миене на съдове.
- Преди да приберете прибора за продължително съхраняване, изключете го от мрежата, излейте водата и оставете прибора да изстине.
- Периодично проверявайте кабела за мрежата и щепсела. Не използвайте чайника при повреда на корпуса или кабела за мрежата.
- Не се опитвайте самостоятелно да ремонтирате прибора, ако забележите повреди се обръщайте в упълномощения сервизен център.
- Електрическият чайник е предназначен само за битово използване.

СЪХРАНЕТЕ ТАЗИ ИНСТРУКЦИЯ

ПРЕДИ ПЪРВО ИЗПОЛВАНЕ
Преди включване се убедете, че напрежението в електромрежата съответства на работното напрежение на чайника.
- Извадете чайника от опаковката.
- Приповдигнете дръжката (8) и извадете държателя на филтъра (7).
- Натиснете фиксатора (4) и махнете капака (3).
- Измийте държателя на филтъра (7) и капака (3) с топла сапунена вода, изплакнете и изсушете.
- Поставете чайника върху суха, равна повърхност, вкарайте щепсела на кабела за мрежата (14) в контакта.
- Установете държателя на филтъра (7) в чайника и го затворете с капака (3).
- Напълнете чайника с вода през отвора за наливане на вода (5) до маркировката 1.0L MAX.
- Включете чайника чрез натискане на клавишата за включване (1), след завиране на водата чайникът автоматично ще се изключи.
- Излейте водата.

Забележка:
- *Не потапяйте капака (3) напълно във водата, за да избегнете повреждането на индикатора BRITA «Memo».*

ПОДГОТВЯНЕ НА ФИЛТЪРА BRITA «Maxtra» ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ
- Отворете опаковката на филтъра BRITA «Maxtra» (по време на съхраняване на филтъра се допуска образуването на капчици влага на неговия корпус).
- Поставете филтъра BRITA «Maxtra» в студена вода, след което го извадете и леко го раздрусайте за изтласкане на въздуха.
- Установете филтъра BRITA «Maxtra» (9) в държателя (7), леко го натиснете за фиксиране. При правилно поставяне, ако се преобърне държателя на филтъра, филтърът не трябва да изпада.
- Установете капака (3) върху държателя на филтъра (7).
- Вземете дръжката (8) и наместете държателя на филтъра в чайника.
- Включете чайника, като натиснете клавишата за включване (1), след завиране на водата чайникът автоматично ще се изключи.

Внимание: срокът на годност на филтъра BRITA «Maxtra» е 4 седмици, след което е необходимо да го смените.
- *Извадете филтъра, изтеглите колелцето на филтъра нагоре.*
- *Подгответе новия филтър за експлоатация както е описано по-горе и го установете на мястото му.*
- *След сменяне на филтъра включете системата за индикация на състоянието на филтъра BRITA Memo.*

ИНДИКАТОР ЗА СЪСТОЯНИЕТО НА ФИЛТЪРА BRITA «Memo»
За поддържане на качеството на пречистването на водата и предотвратяване на образуването на накип е необходимо редовно да сменяте филтъра BRITA «Maxtra». Системата за индикация на състоянието на филтриращия картридж BRITA Memo ще ви съобщи, че е необходимо да се смени филтъра.
Подгответе и установете новия филтър BRITA «Maxtra», включете системата за индикация на състоянието на филтъра по следния начин:
- Натиснете и задръжте бутона START докато на индикатора не се появят четири деления, които трябва да мигнат няколко пъти. Мигащата точка в ъгъла на екрана на индикатора посочва, че системата за индикацията на състоянието на филтъра BRITA Memo е включена.
- Всяка седмица от екрана на индикатора ще изчезва едно деление, което ще отразява останалия срок на службата на филтъра.
- След изтичането на четири седмици всички деления на екрана ще изчезнат, ще се появи мигаща стрелка, сигнализираща за необходимостта картриджът да бъде сменен.

Забележка: системата за индикация на състоянието на филтъра BRITA «Memo» е предвидена само за използване на филтрите BRITA «Maxtra».

ЕКСПЛОАТАЦИЯ
- Вкарайте щепсела на кабела за мрежата в контакта. Дължината на кабела за мрежата може да бъде намалена чрез навиването му от долната страна на подставката (13).
- Преди да напълните чайника с вода махнете чайника от подставката.
- Напълвайте чайника с вода не по-малко от минималното ниво (приблизително 0.5 L) и не повече от максималното ниво (1.0L MAX, при използване на филтъра BRITA «Maxtra», 1.7 L при използване без филтъра).
- Включете чайника, като натиснете клавишата за включване (1), след завиране на водата чайникът автоматично ще се изключи.

Забележка:
- *За да избегнете препълването на чайника, винаги наблюдавайте нивото на водата на скалата (12).*
- *При кипване на максимално количество вода 1.7L MAX е необходимо да изваждате филтъра BRITA «Maxtra», от държателя (7), за да избегнете повреждането му.*

Почистване и поддържане
- Преди почистване изключете прибора от мрежата, излейте водата и оставете чайника да изстине.
- Изтъркайте външната повърхност на чайника с влажна кърпа. За премахване на замърсяванията използвайте миещи средства, не използвайте метални четки и абразивни миещи средства.
- Не потапяйте чайника и подставката във вода или в други течности.
- Не слагайте чайника в машина за миене на съдове.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НАКИП
Филтърът BRITA «Maxtra» значително намалява количеството накип, но в зависимост от варовитостта на водата и срока на службата на самия филтър е възможно образуването на накип.
- Накипът, който се образува в чайника, влияе на вкусовите качества на водата, а също така нарушава топлообмена между водата и нагряващия елемент, което може да предизвика пренагряването му и неправилното му функциониране.
- За отстраняване на накипа извадете филтъра BRITA «Maxtra», напълнете чайника до максималното ниво с раствор на оцет с вода в съотношение 1:2.
- За отстраняване на накипа може да се използват специални средства, предназначени за електрочайници.

Технически характеристики
Напрежение на захранването: 220-240 В ~ 50 Хц
Максимална мощност: 2200 Вт
Максимален обем с филтриращ картридж - 1,0 л, без картридж - 1.7 л.

Производителят си запазва правото да изменя характеристиките на приборите без предварително уведомяване.

Срок на използване - над 3 години

Гаранция
Подробни условия на гаранцията могат да бъдат получени от дилера, който е продал тази апаратура. При всяка рекламация по време на срока на действие на тази гаранция е необходимо да се представи чека или квитанцията за купуване.

CE *Това изделие съответства на изискванията за електромагнитна съвместимост на директива 89/336/ЕЕС на Съвета на Европа и на нареждането 73/23 ЕЕС за апаратурата с низко напрежение.*

MAGYAR

VÍZFORRALÓ BRITA VÍZSZŰRŐ RENDSZERREL
A 4-fokozatú BRITA vízszűrő rendszer megtisztítja a csapvizet a klórtól, vízkőtől és más adaléktól, az egyidejű forralás és víztisztítás folyamata pedig megtakarítja az idejét és lehetővé teszi a finom és hasznos ital élvezését, amelyet percek alatt el lehet készíteni.

LEÍRÁS
1. Be-/Kikapcsoló világítással
2. Fogantyú
3. Fedél a vízbeöntő nyílással és a szűrő állapotának kijelzőjével
4. A fedél rögzítője
5. Beöntő nyílás
6. „Memo" szűrőállapot kijelző a BRITA szűrő használati idejének kijelzéséhez
7. Szűrőtartó
8. A szűrőtartó fogantyúja
9. „Maxtra" BRITA szűrő
10. Cső
11. Test
12. Vízszintjelző ablak
13. Lábazat a hálózati kábel tárolási helyével
14. A hálózati kábel villája
15. Fedél

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK
- A villamos vízforraló használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
- Győződjön meg arról, hogy a készülék üzemelési feszültsége megfelel a hálózat feszültségének.
- A hálózati kábel euro-villával van ellátva, megbizható földeléssel ellátott aljzatba kapcsolja.
- Tűz keletkezésének megelőzése érdekében ne használjon illesztőket a készülék hálózatbakapcsolásakor.
- Ne kapcsolja be a vízforralót víz nélkül.
- A készüléket csak víz forralására használja, tilos benne más folyadékot melegíteni vagy forralni.
- Ügyeljen arra, hogy a vízszínt ne legyen a MIN jelzésnél alacsonyabb és a MAX jelzésnél magasabb.
- A vízforralót egyenes és stabil felületre állítsa.
- Ne szűrjön ismeretlen eredetű vizet vagy más folyadékot
- Ne szűrjön forró vagy forrásban levő vizet
- Rendszeresen végezze el a „Maxtra" BRITA szűrő cseréjét
- A szűrő cseréje után kapcsolja be a Memo BRITA szűrő kijelzési idejét a START gomb megnyomásával.
- Ne használja a készüléket hőforrás vagy nyílt láng közvetlen közelében.
- Ne hagyja a kisgyermekeket felügyelet nélkül a bekapcsolt készülék mellett.
- Csak a készlethez tartozó lábazatot alkalmazza.
- A hálózati kábel hosszúsága szabályozható a lábazatra tekercselésével.
- Kerülje a villamoskábel lecsüngését az asztalról, valamint ugyeljen arra, hogy ne érjen forró felülethez.
- Ne nyissa ki a fedelet a víz forralásakor.
- Legyen óvatos, hogy a víz forralásakor ne kapjon égési sérülést a forró gőztől.
- Ne érjen a vízforraló forró felületéhez, csak a fogantyúnál fogja.
- Legyen óvatos a forróvízzel telt vízforraló átvitelekor.
- Tilos levenni a működő vízforralót a lábazatról. Ha szükség van a vízforraló levételére, kapcsolja ki a kapcsolóbillentyűvel és úgy vegye le.
- Áramütés elkerülése érdekében, ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- Kapcsolja le a készüléket a hálózatról, ha nem használja vagy tisztítás előtt.
- Ne tegye a vízforralót mosogatógépbe.
- Mielőtt hosszabb ideig tartó tárolásra rakná el a vízforralót, húzza ki a hálózatból, öntse le a vizet és hagyja lehűlni a készüléket.
- Rendszeresen vizsgálja meg a hálózati kábelt és villát. Ne használja a vízforralót, ha bármilyen sérülést talál a testen vagy a hálózati kábelen.
- Ne próbálkozzon a készülék önálló javításával, meghibásodás észlelésekor forduljon márkaszervizbe.

ŐRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT
A használat előtt győződjön meg arról, hogy a villamoshálózat feszültsége megegyezik a vízforraló üzemelési feszültségével.
- Vegye ki a vízforralót a csomagolásból.
- Emelje meg a (8) fogantyút és vegye ki a (7) tartót.
- Nyomja meg a (4) rögzítőt és vegye le a (3) fedelet.
- Mossa le a (7) szűrő tartóját és a (3) fedelet meleg szappanos vízzel, öblítse le és szárítsa meg.
- Állítsa a vízforralót száraz egyenes felületre, dugja a hálózati kábel (14) villáját az aljzatba.
- Állítsa a (7) szűrőtartót a vízforralóba és zárja le a (3) fedelet.
- Töltse fel a vízforralót vízzel az (5) beöntőnyíláson keresztül az 1,0 l MAX jelzésig.
- Kapcsolja be a vízforralót az (1) kapcsolóbillentyű segítségével, a víz felforrása után a vízforraló automatikusan kikapcsol.
- Öntse le a vizet.

Megjegyzés:
- *Ne merítse a (3) fedelet teljesen vízbe, hogy elkerülje a BRITA „Memo" kijelző megsérülését.*

A BRITA „MAXTRA" SZŰRŐ ELŐKÉSZÍTÉSE A HASZNÁLATHOZ
- Nyissa fel a BRITA „Maxtra" szűrő csomagolását (tároláskor megengedett a szűrő testén nedvességcseppek képződése).
- Merítse a BRITA „Maxtra" szűrőt hideg vízbe kb., azután vegye ki, várja meg, amig a szűrőből kifolyik a maradék víz és enyhén rázza fel a levegő eltávolításához.
- Helyezze a (9) BRITA „Maxtra" szűrőt a (7) tartóba, enyhe nyomással rögzítse. A helyes behelyezéskor, a szűrőtartó felfordításakor a szűrőnek nem szabad kiesnie.
- Állítsa a (3) fedelet a (7) szűrőtartóra.
- Fogja meg a (8) fogantyút és helyezze a szűrőtartót a vízforralóba.
- Kapcsolja be a vízforralót az (1) kapcsolóbillentyű segítségével, a víz felforrása után a vízforraló automatikusan kikapcsol.

Figyelem: a BRITA „Maxtra" szűrő 4 hétig használható, ezután cserére szorúl.
- *Vegye ki a szűrőt a szűrőn lévő gyűrűnél felfelé húzva.*
- *Készítse elő az új szűrőt, ahogy fentebb le volt írva és állítsa a helyére.*
- *A szűrő cseréje után kapcsolja be a szűrő állapotának BRITA „Memo" kijelzőjét.*

A SZŰRŐ ÁLLAPOTÁNAK BRITA „MEMO" KIJELZŐJE
A vízszűrés minőségének fenntartásához és a vízkőképződés megakadályozásához a BRITA „Maxtra" szűrő rendszeres cserére szorúl. A szűrőbetét állapotának BRITA Memo kijelzőrendszere jelzi a szűrő cseréjének szükségességét.
Készítse elő és helyezze be az új BRITA „Maxtra" szűrőt, kapcsolja be a szűrő állapotának kijelzőrendszerét a következőképpen:
- Nyomja meg és addig tartsa a START gombot, amig a kijelzőn meg nem jelenik négy rovatka és néhányszor megvillan. A kijelző képernyőjének sarkában lévő villogó pont azt jelzi, hogy a szűrő állapotának BRITA Memo kijelzőrendszere be van kapcsolva.
- Minden héten a kjelző képernyőjéről eltűnik egy rovatka, jelezve a szűrő fennmaradt használati idejét.
- Négy hét leteltével a kijelző képernyőjéről eltűnik minden rovatka és megyjelenik egy villogó nyíl, amely a szűrőbetét cseréjének szükségességét jelzi.

Megjegyzés: a szűrő állapotának BRITA Memo kijelzőrendszere csak BRITA „Maxtra" szűrővel használható.

HASZNÁLAT
- Dugja a hálózati kábel villájáta az aljzatba. A hálózati kábel hossza csökkenthető, ha a (13) lábazat aljára azt feltekeri.
- Mielőtt feltöltené a vízforralót vízzel, vegye le a lábazatról.
- A vízforralót legalább a minimális szintig (kb. 0,5 l) és legfeljebb a maximális szintig (1,0 l a BRITA „Maxtra" szűrő használatakor, 1,7 l a szűrő használata nélkül) töltse vízzel.
- Kapcsolja be a vízforralót az (1) kapcsolóbillentyű segítségével, a víz felforrása után a vízforraló automatikusan kikapcsol.

Megjegyzés:
- *Hogy elkerülje a vízforraló túltöltését, mindig ügyeljen a vizszintre a (12) skálán.*
- *Hogy elkerülje a megsérülését, maximális vízmennyiség (1,7 l MAX) forralásakor vegye ki a BRITA „Maxtra" szűrőt a (7) tartóból.*

Tisztítás és karbantartás
- Tisztítás előtt kapcsolja ki a készüléket a hálózatból, öntse le belőle a vizet és hagyja lehűlni.
- Törölje le a vízforraló külső felületét nedves ruhával. Szennyeződések eltávolításához használjon lágy tisztítószert, ne használjon fémkefét és karcoló tisztítószert.
- Ne merítse a vízforralót és a lábazatot vízbe vagy más folyadékba.
- Ne tegye a vízforralót mosogatógépbe.

A VIZKŐ ELTÁVOLÍTÁSA
A BRITA „Maxtra" szűrő jelentősen csökkenti a vízkő mennyiségét, de a víz keménységétől és a szűrő használati idejétől függően lehetséges vízkő képződése.
- A vízforraló belsejében keletkező vízkő rontja a víz ízét, valamint zavarja a hőcserét a víz és a melegítőelem között, ami a melegítőelem túlmelegedését és gyors meghibásodását okozhatja.
- A vízkő eltávolításához vegye ki a BRITA „Maxtra" szűrőt, töltse fel a vízforralót a maximális szintig 1:2 arányban vízel feloldott ételecettel.
- A vízkő eltávolításához használhat elektromos vízforralókhoz való vízkőeltávolítószert.

MŰSZAKI JELLEMZŐK
Tápfeszültség: 220-240 V ~ 50 Hz
Maximális teljesítmény: 2200 W
Maximális térfogat a szűrőbetéttel - 1,0 l, betét nélkül - 1.7 l.

A gyártó fenntartja a jogát a készülékek jellemzőinek megváltoztatására előzetes bejelentés nélkül

A készülék legalább 3 évig szolgál.

Garancia
A garancia részletes feltételeit megkaphatja a készüléket eladó márkaképviselőtől. A garancia időtartama alatt, bármilyen kifogás benyújtásakor, fel kell mutatni a számlát vagy a vételi igazolást.

CE *Az adott termék megfelel a 89/336/EEC Európai Közösség direktíva az elektromágneses összeférhetőséghez támasztott követelményeinek valamint a 73/23 EEC kisfeszültségű berendezésekre vonatkozó rendeletnek.*

Copy of 1131(12).indd 1
05.12.2005 12:40:49

SRBSKI

ČAJNIK SA SISTEMOM FILTRIRANJA VODE BRITA
4-stupnja sistema filtriranja vode BRITA omogućava sasvim očistiti vodovodnu vodu od hlora, kamenca i drugih primesa, a proces istovremenog kuvanja i filtriranja vode omogućava uštediti vreme i omogućava uživati u ukusnom i zdravom napitku za nekoliko minuta.

OPIS
1. Prekidač uključeno/isključeno sa osvetlenjem
2. Drška
3. Poklopac sa otvorom za sipanje vode i indikatorom stanja filtera
4. Učvršćivač poklopca
5. Otvor za sipanje vode
6. Indikator stanja filtera BRITA «Memo»
7. Držač filtera
8. Drška držača filtera
9. Filter BRITA «Maxtra»
10. Pisak (nosik)
11. Kućište
12. Prozor sa skalom nivoa vode
13. Postolje sa mestom za čuvanje naponskog kabla
14. Utikač naponskog kabla
15. Poklopac

VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI
- Pre korišćenja električnog čajnika pažljivo pročitajte upustvo.
- Uverite se da napon naveden na čajniku odgovara naponu mreže u vašoj kući.
- Naponski kabel ima «evropski utikač»,uključite je u utičnicu koja ima sigurno uzemljenje.
- Da bi izbegli rizik od požara nemojte koristiti prelaznik za uključivanje električnog pribora u utičnicu.
- Ne uključujte čajnik bez vode.
- Koristite čajnik samo za prokuvavanje vode, zabranjuje se podgrejavanje il prokuvavanje drugih tekućina.
- Pazite, da nivo vode ne bude niže oznake «MIN» i viši oznake «MAX».
- Stavite čajnik na ravnu i stabilnu površinu.
- Ne filtrirajte vodu ili druge tekućine nepoznatog porekla.
- Ne filtrirajte vruću ili ključalu vodu.
- Regularno menjajte filtere BRITA «Maxtra».
- Posle zamene filtera uključite sistem indikacije stanja filtera BRITA Memo pritiskom na dugme START
- Ne koristite čajnik u neposrednoj blizini izvora toplote i otvorenog plamena.
- Ne ostavljajte dete bez nadzora oko uključenog pribora.
- Koristite samo postolje, koje se nalazi u kompletu.
- Dužina naponskog kabla se može regulisati, namotavanjem oko postolja.
- Pazite da da električni kabel ne visi preko ivice stola, i da ne dodiruje vruće površine.
- Ne otvarajte poklopac u toku prokuvavanja vode.
- Budite oprezni, da se u vreme prokuvavanja vode ne opećete vrelom parom.
- Ne dodirujte vruće delove čajnika, uzimajte samo za dršku čajnika.
- Budite oprezni prilikom nošenja čajnika sa vrućom vodom.
- Zabranjuje se skidati uključeni čajnik sa postolja, ako vam je čajnik potreban, isključite ga pritiskom na dugme za isključivanje i skinite ga sa postolja.
- Da bi izbegli udar električnom strujom, ne potapajte pribor u vodu ili drugu tečnost.
- Isključite pribor iz struje, ako ga ne koristite ili pre čišćenja.
- Ne stavljajte čajnik u mašinu za pranje posuđa.
- Pre nego sklonite pribor na dugo čuvanje, isključite ga iz struje, prospite vodu i pustite da se pribor ohladi.
- Povremeno proveravajte naponski kabel i utikač. Ne koristite čajnik ako ima bilo kakvo oštećenje na kućištu ili naponskom kablu.
- Sami ne popravljajte pribor, ako prmitetit bilo kakve neispravnosti, obratite se u autorizovani servisni centar.
- Električni čajnik je predviđen smo za kućnu upotrebu.

SAČUVAJTE OVO UPUSTVO

PRE PRVOG KORIŠTENJA
Pre nego uključite, uverite se da napon u električnoj mreži odgovara radnom naponu čajnika.
- Izvadite čajnik iz pakovanja.
- Dignite dršku (8) i izvadite držač filtera (7).
- Pritisnite na učvršćivač (4) i skinite poklopac (3).
- Operite držač filtera (7) i poklopac (3) toploj vodoj sa deterđentom, isperite i osušite.
- Stavite čajnik na suvu, ravnu površinu, stavite utikač naponskog kabla (14) u utičnicu.
- Stavite držač filtera (7) u čajnik i zatvorite ga poklopcem (3).
- Napunite čajnik vodom kroz otvor za sipanje vode (5) do oznake 1.0L MAX.
- Uključite čajnik, pritiskom na prekidač za uključivanje (1), kada voda proključa čajnik će se automatski isključiti.
- Prospite vodu.

Napomena:
- *Ne potapajte poklopac (3) sasvim u vodu, da bi izbegli oštećenje indikatora BRITA «Memo».*

PRIPREMA FILTERA BRITA «Maxtra» ZA KORIŠTENJE
- Otvorite pakovanje filtera BRITA «Maxtra» (za vreme čuvanja filtera, dozvoljeno je pojavljivanje kaplji vlage na njegovom kućištu).
- Potopite filter BRITA «Maxtra» u hladnu vodu, posle toga ga izvadite i lagano ga potresite da bi uklonili vazduh.
- Stavite filter BRITA «Maxtra» (9) u držač (7), lagano pritisnite na njega da bi ga učvrstili.

Ako ste pravilno namestili, prilikom okretanja naopačke držača filtera, filter nesme ispasti.
- Stavite poklopac (3) na držač filtera (7).
- Uzmite za dršku (8) i stavite držač filtera u čajnik.
- Uključite čajnik, pritiskom na prekidač za uključivanje (1), kada voda proključa čajnik će se automatski isključiti.

Pažnja: rok trajanja filtera BRITA «Maxtra» je 4 nedelje, posle toga vremena ga treba zameniti.
- *Izvadite filter, tako što će te ga povući za krug na filteru u pravcu prema gore.*
- *Pripremite novi filter za korištenje, kako je opisano gore, i stavite ga na mesto.*
- *Posle zamene filtera uključite sistem indikacije stanja filtera BRITA Memo.*

INDIKATOR STANJA FILTERA BRITA «Memo»
Da bi održali kvalitet vode i sprečili stvaranja kamenca potrebno je redovno menjati filter BRITA «Maxtra». Sistem indikacije stanja ketrića BRITA za filtraciju obavestit će vas o tome da treba zameniti filter.
Pripremite i namestite novi filter BRITA «Maxtra», uključite sistem indikacije stanja filtera na sledeći način:
- Pritisnite i držite dugme START sve dok se na indikatoru ne pojav četiri polja, koji trebaju nekoliko puta trepnuti. Treperajuća tačka uglu ekrana indikatora pokaziva na to što sistem indikacije stanja filtera BRITA Memo uključen.
- Svake nedelje sa ekrana indikatora se izgubi jedno polje, i pokazujući rok službe filtrirajuće kasete.
- Kada prođu četiri nedelje sva polja sa ekrana indikatora će nestati, i pojavit će se trepereća strelica, koja će signalizirati o neophodnosti promeniti ketrić.

Napomena: sistem indikacije stanja filtera BRITA «Memo» predviđen samo za korištenje filtera BRITA «Maxtra».

KORIŠTENJE
- Stavite utikač naponskog kabla u utičnicu. Dužinu naponskog kabla možete smanjiti, tako što će te je namotati na donjoj strani postolja (13).
- Pre nego napunite čajnik vodom, skinite ga sa postolja.
- Napunite čajnik vodom ne niže maksimalnog nivoa (približno 0,5 l) i ne više maksimalnog nivoa (1.0 L MAX, prilikom korištenja filtera BRITA "Maxtra", 1.7 L prilikom korištenja bez filtera).
- Uključite čajnik, pritiskom na prekidač za uključivanje (1), kada voda proključa čajnik će se automatski isključiti.

Napomena:
- *Da bi izbegli prepunjavanje čajnika uvek sledite za skalom nivoa vode (12).*
- *Prilikom kuvanja maksimalne količine vode 1.7L MAX, neophodno je izvaditi držač filtera (7), da bi izbegli njegovo oštećenje.*

Čišćenje i održavanje
- Pre čišćenja isključite pribor iz struje, prospite vodu i pustite čajnik da se ohladi.
- Obrišite spoljašnjost čajnika mekanom mokrom tkaninom. Za otklanjanje nečistoće koristiti blaga sredstva za čišćenja, nemojte koristiti metalne i oštre četke i abrazivna sredstva za čišćenja.
- Nemojte potapati čajnik i postolje u vodu ili druge tečnosti.
- Nemojte prati čajnik u mašini za pranje posuđa.

UKLANJANJE KAMENCA
Filter BRITA «Maxtra» značajno umanjuje količinu kamenca, ali ovisno od tvrdoće vode i roka trajanja samog filtera,moguće je stvaranja kamenca.
- Kamenac, pojavivši se u unutrašnjosti čajnika, deluje na ukus i kvalitet vode, a isto tako deluje na toplotnu promenu među vodoj i nagrivaljučim djelom,sto uzrokuje njegovo pregrijavanje i kvarenje.
- Za uklanjanje kamenca, izvadite filter BRITA «Maxtra», napunite čajnik do maksimalnog nivoa rastvorom sirćeta s vodom u proporciji 1:2.
- Za udajavanje kamenca mogu se koristiti specijalna sredstva, predviđena za električni čajnik.

Tehničke karakteristike
Napajanje pribora: 220-240 V ~ 50 Hz
Maksimalna snaga: 2200 W
Maksimalna zapremina sa filterom i kertiđom - 1,0 l, bez uloška - 1.7 l.

Proizvođač ostavlja za sobom pravo menjati karakteristike uređaja bez prethodnog saopštenja.

Minimalno trajanje pribora je 3-godine.

Garancija
Detaljnije uslove garancije možete dobiti u dilera, koji vam je prodao aparaturu.Prilikom bilo kog reklamiranja u toku garantnog roka, treba pokazati ček ili račun o kupovini.

Ovaj pribor odgovara traženoj elektromagnetskoj podudarnosti, postavljenoj direktivoj 89/336/EEC Savjeta Evrope i propisom 73/23 EEC o aparatima s niskim naponom.

POLSKI

CZAJNIK Z SYSTEMEM AQUAFILTRACJI BRITA
4-stopniowy system aquafiltracji BRITA pozwala na redukcję twardości wody oraz innych zanieczyszczeń, takich jak chlor, które w negatywny sposób wpływają na zapach i smak kranowej wody pitnej. Ponadto proces jednoczesnego gotowania i filtracji wody pozwala zaoszczędzić czas oraz daje możliwość rozkoszowania się smakiem i aromatem napojów gorących przygotowanych w ciągu zaledwie kilku minut.

OPIS
1. Przycisk włączania/wyłączania z podświetleniem
2. Uchwyt
3. Pokrywka z mechanizmem automatycznego przelewu oraz wskaźnikiem wymiany wkładu BRITA „Memo"
4. Blokada pokrywki
5. Otwór wlewu wody
6. Wskaźnik wymiany wkładu filtrującego BRITA „Memo"
7. Lejek, w którym umocowany jest wkład filtrujący BRITA
8. Rączka lejka
9. Wkład filtrujący BRITA „Maxtra"
10. Dzióbek
11. Obudowa
12. Okienko ze wskaźnikiem poziomu wody
13. Podstawka z miejscem do przechowywania kabla
14. Wtyczka kabla
15. Pokrywka

WAŻNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA
- Przed korzystaniem z czajnika elektrycznego z funkcją filtrowania prosimy uważnie przeczytać instrukcję.
- Upewnij się, iż napięcie czajnika odpowiada poziomowi napięcia w sieci.
- Kabel zasilający posiada euro-wtyczkę. Gniazdko powinno posiadać uziemienie.
- W celu uniknięcia ryzyka pożaru nie używaj przejściówek do podłączania urządzenia do gniazdka.
- Nie włączaj czajnika bez wody.
- Czajnik przeznaczony jest tylko do gotowania wody. Zabrania się podgrzewania w nim innych płynów.
- Przed włączeniem urządzenia zwróć uwagę na poziom wody w czajniku. Poziom wody w czajniku nie powinien być niższy od poziomu oznaczonego literami „MIN" i wyższy od poziomu oznaczonego literami „MAX".
- Czajnik należy stawiać na stabilnej, płaskiej powierzchni.
- Nie należy filtrować wody lub innych płynów nieznanego pochodzenia.
- Nie należy filtrować gorącej lub wrzącej wody.
- Należy regularnie wymieniać filtr BRITA „Maxtra"
- Po wymianie filtra ponowne uruchomienie wskaźnika wymiany wkładu BRITA Memo odbywa się poprzez naciśnięcie przycisku START.
- Nie należy stawiać urządzenia w pobliżu źródła ciepła lub otwartego ognia.
- Nie należy zostawiać dzieci bez nadzoru w pobliżu włączonego urządzenia.
- Prosimy o korzystanie tylko z podstawki, która jest w komplecie.
- Długość kabla można regulować, chowając go w schowku w podstawce.
- Nie dopuść, aby kabel miał styczności z gorącymi powierzchniami.
- Nie otwieraj pokrywki w czasie gotowania wody.
- Zachowaj ostrożność, aby w czasie wrzenia wody nie oparzyć się gorącą parą.
- Nie dotykaj gorącej powierzchni czajnika. Urządzenie powinno być przenoszone przy użyciu uchwytu.
- Zachowaj ostrożność przy przenoszeniu czajnika, napełnionego wrzątkiem.
- Zabrania się zdejmowania włączonego czajnika z podstawki. W przypadku konieczności użycia czajnika przed zakończeniem się procesu gotowania, wyłącz czajnik przy użyciu wyłącznika, a następnie zdejmij go z podstawki.
- W celu uniknięcia porażenia prądem, nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innym płynie.
- Nie należy myć czajnika w zmywarce do naczyń.
- W przypadku nie używania urządzenia przez dłuższy czas lub w celu jego umycia czajnik należy odłączać od źródła prądu.
- Czajnika nie należy myć w zmywarce do mycia naczyń.
- Przed schowaniem urządzenia w celu jego przechowania, odłącz je od sieci, wylej z niego wodę i odczekaj, aż ostygnie.
- Należy regularnie sprawdzać kabel i wtyczkę. Nie należy korzystać z urządzenia w przypadku uszkodzenia obudowy lub części.
- Nie należy próbować samodzielnie naprawiać urządzenia. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek usterek zwróć się do autoryzowanego serwisu.
- Czajnik jest przeznaczony tylko do użytku domowego.

PROSIMY O ZACHOWANIE NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM
Przed włączeniem upewnij się, iż napięcie w sieci odpowiada roboczemu napięciu czajnika.
- Wyjmij czajnik z opakowania.
- Podnieś rączkę lejka (8) i wyjmij lejek z czajnika(7).
- Naciśnij blokadę pokrywki(4) i zdejmij pokrywkę (3).
- Umyj lejek (7) i pokrywkę (3) ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń
- Ustaw czajnik na suchej, równej powierzchni i włóż wtyczkę kabla zasilającego (14) do gniazdka.
- Umieścić lejek (7) w czajniku i zamknij czajnik pokrywką (3).
- Napełnij czajnik wodą przez otwór wlewu wody (5) do poziomu 1.0 l MAX.
- Włącz czajnik, naciskając na przycisk włączania (1). Po zagotowaniu się wody czajnik automatycznie wyłączy się.
- Wylej wodę.

Uwaga:
- *W celu uniknięcia uszkodzenia wskaźnika wymiany wkładu BRITA „Memo" nie należy zanurzać pokrywki (3) w wodzie.*

PRZYGOTOWANIE FILTRA BRITA „Maxtra" DO UŻYCIA
- Otwórz opakowanie filtra BRITA „Maxtra" (w procesie produkcji filtrów wykorzystywana jest para wodna, dlatego wnętrze opakowania oraz obudowa wkładu mogą pozostawać lekko wilgotne)
- Zanurz filtr BRITA „Maxtra" w zimnej wodzie, a następnie trzymając go pod wodą potrząśnij nim lekko w celu usunięcia z jego wnętrza pęcherzyków powietrza.
- Umieść filtr BRITA „Maxtra" (9) w zagłębieniu lejka (7), lekko dociskając go w celu zablokowania. W przypadku prawidłowego montażu wkładu, pozostanie on na swoim miejscu nawet, gdy odwrócimy lejek do dołu.
- Umieść pokrywkę (3) na lejku (7).
- Chwycić rączkę lejka (8) i umieścić go w czajniku.
- Włącz czajnik, naciskając na przycisk włączania (1). Po zagotowaniu się wody czajnik automatycznie wyłączy się.

Uwaga: Zalecany okres użytkowania filtra BRITA „Maxtra" to 4 tygodnie. Po tym okresie należy wymienić wkład filtrujący na nowy.
- *W celu wymiany wkładu po 4 tygodniach po prostu wyjmij zużyty filtr z lejka, pociągając za okrągły uchwyt znajdujące się na szczycie wkładu.*
- *Przygotuj nowy filtr do użycia, tak jak opisano powyżej i umieścić go w lejku.*
- *Po wymianie filtra uruchom ponownie wskaźnik wymiany wkładu BRITA Memo.*

WSKAŹNIK WYMIANY WKŁADU FILTRUJĄCEGO BRITA „Memo"
W celu zapewnienia stałej, wysokiej jakości filtrowanej wody i zapobiegnięcia wytworzenia się kamienia wewnątrz czajnika należy regularnie wymieniać filtr BRITA „Maxtra". Wskaźnik wymiany wkładu filtrującego BRITA Memo po czterech tygodniach automatycznie poinformuje o konieczności wymiany filtra.
Po umieszczeniu wkładu filtrującego BRITA „Maxtra" w lejku czajnika należy uruchomić wskaźnik wymiany wkładu BRITA Memo. Aby tego dokonać postępuj w następujący sposób:
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk START, dopóki na wyświetlaczu wskaźnika nie pojawią się cztery grube kreski, które następnie zamigają dwukrotnie. W tym momencie należy zwolnić przycisk START. Migający punkt w dolnym prawym kącie wyświetlacza wskazuje, iż wskaźnik wymiany wkładu BRITA Memo jest włączony i funkcjonuje poprawnie.
- Po każdym tygodniu z wyświetlacza wskaźnika zniknie jedna kreska, pokazując pozostały czas przydatności filtra.
- Po upływie czterech tygodni wszystkie kreski znikną z wyświetlacza, a w ich miejsce pojawi się migająca strzałka, sygnalizująca konieczność wymiany wkładu.

Uwaga: wskaźnik wymiany wkładu filtrującego BRITA Memo jest przeznaczony tylko do współpracy z oryginalnymi filtrami BRITA „Maxtra"

EKSPLOATACJA CZAJNIKA
- W celu włączenia czajnika włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka. Długość kabla zasilającego można zmniejszać, chowając go z dolnej części podstawki (13).
- Przed napełnieniem czajnika wodą, zdejmij go z podstawki.
- Czajnik napełnij wodą do poziomu nie niższego niż ten oznaczony literami „MIN" (około 0,5 l) i nie wyższego niż ten oznaczony literami „MAX" (1.0 l MAX, przy używaniu filtra BRITA „Maxtra", 1.7 l przy używaniu czajnika bez filtra).
- Włącz czajnik, naciskając przycisk włączania (1). Po zagotowaniu się wody czajnik automatycznie wyłączy się.

Uwaga:
- *W celu uniknięcia przepełnienia czajnika należy zawsze obserwować poziom wody na wskaźniku (12).*
- *W przypadku gotowaniu maksymalnej ilości wody 1.7 L MAX, należy wyjąć lejek(7)z czajnika.*

Czyszczenie i konserwacja
- Przed czyszczeniem odłącz urządzenie od sieci, wylej z niego wodę i odczekaj, aż czajnik ostygnie.
- Następnie przetrzyj zewnętrzną część czajnika wilgotną szmatką. W celu usunięcia zabrudzeń używaj delikatnych środków czystości, nie posiadających właściwości ciernych.
- Nie należy zanurzać czajnika i podstawki w wodzie lub innych płynach.
- Czajnika nie należy myć w zmywarce do mycia naczyń.

USUWANIE KAMIENIA
Filtr BRITA „Maxtra" istotnie zmniejsza ilość osadu kamiennego w czajniku. Dzięki użyciu wkładu filtrującego BRITA będziesz odkamieniał czajnik znacznie rzadziej.
- Kamień, powstały wewnątrz czajnika, wpływa na smak wody, a także narusza wymianę ciepła między wodą i elementem grzejnym, co może doprowadzić do przegrzania i szybszego zepsucia się urządzenia.
- W celu usunięcia kamienia, wyjmij filtr BRITA „Maxtra", napełnij czajnik do maksymalnego poziomu octem rozmieszanym z wodą w proporcji 1:2.
- W celu usunięcia kamienia można używać specjalnych środków, przeznaczonych do usuwania kamienia z czajników elektrycznych.

DANE TECHNICZNE
Napięcie zasilania: 220-240V ~ 50Hz
Maksymalna moc: 2200 W
Maksymalna pojemność z filtrującym wkładem -1.0 l, bez wkładu - 1.7 l.

Producent zastrzega sobie prawo zmiany charakterystyki urządzeń bez wcześniejszego zawiadomienia.

Termin przydatności do użytku urządzenia – powyżej 3 lat

Gwarancji
Szczegółowe warunki gwarancji, można otrzymać w punkcie sprzedaży, w którym nabyliście Państwo dane urządzenie. W przypadku zgłaszania roszczeń z tytułu zobowiązań gwarancyjnych, należy okazać rachunek lub fakturę poświadczające zakup.

Dany wyrób jest zgodny z wymaganiami odnośnie elektromagnetycznej kompatybilności, przewidzianej dyrektywą 89/336/EEC Rady Europy oraz przepisem 73/23 EEC o nizkowoltowych urządzeniach.

ČESKÝ

RYCHLOVARNÁ KONVICE S SYSTÉMEM FILTRACE VODY BRITA
4úrovňový systém filtrace vody BRITA zajišťuje očištění vody z vodovodu od chloru, vodního kamene a jiných příměsí, prosec současného vaření a filtrace vody ušetří čas a dovolí vychutnat dobrý a zdravý nápoj, uvařený během několika mála minut.

POPIS
1. Tlačítko zapnutí/vypnutí s podsvětlením
2. Držadlo
3. Víko s otvorem pro nalévání vody a indikátorem stavu filtru
4. Pojistka víka
5. Otvor pro nalévání vody
6. Indikátor stavu filtru BRITA «Memo»
7. Držák filtru
8. Držadlo držáku filtru
9. Filtr BRITA «Maxtra»
10. Hubička
11. Tělo
12. Ukazatel hladiny vody
13. Podstavec se schránkou na síťový kabel
14. Vidlice síťového kabelu
15. Víko

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ
- Před použitím rychlovarné konvice pozorně si přečtěte návod k použití.
- Přesvědčete se, zda provozní napětí přístroje odpovídá napětí sítě.
- Síťový kabel je opatřen vidlicí dle evropských standardů a se smí zapojovat pouze do zásuvky se spolehlivým uzemněním.
- Pro vyloučení rizika vznícení zapojujte přístroj do elektrické zásuvky přes adaptéry.
- Nezapínejte konvici naprázdno.
- Konvice se smí používat pouze k uvaření vody, nesmí se používat k ohřevu či uvedení do varu jiných tekutin.
- Dbejte na to, aby hladina vody v konvici neklesla pod označení «MIN» a nestoupla nad označení «MAX».
- Umístěte konvici na rovném stálém povrchu.
- Zákaz filtrování vody či jiných tekutin neznámého původu.
- Zákaz filtrování horké nebo vařící se vody.
- Pravidelně vyměňujte filtry BRITA «Maxtra».
- Po výměně filtru zapněte systém indikace stavu filtru BRITA Memo stisknutím tlačítka START.
- Nepoužívejte přístroj v bezprostřední blízkosti od tepelných zdrojů a otevřeného ohně.
- Nenechávejte děti bez dohledu v blízkosti zapnutého přístroje.
- Používejte pouze podstavec, který je součástí dodávky.
- Délku síťového kabelu lze nastavit dle volby navíjením na podstavec.
- Vyvarujte se svěšení síťového kabelu přes okraj stolu a kontaktu síťového kabelu s ohřátými povrchy.
- Zákaz odklopení víka během vaření vody.
- Pozor – během uvaření vody existuje riziko opaření.
- Nedotýkejte se ohřátých povrchů konvice, uchopte se držadla.
- Při přenášení konvice s uvařenou vodou je třeba opatrnosti.
- Zákaz sejmutí zapnuté konvice z podstavce, potřebujete-li konvici sejmout, vypněte ji pomocí spínacího tlačítka a sejměte z podstavce.
- Pro vyloučení rizika úrazu elektrickým proudem zákaz ponoření přístroje do vody či jiné tekutiny.
- Odpojte přístroj od sítě, nepoužíváte-li ho nebo hodláte-li ho čistit.
- Konvice není umyvatelná v myčce na nádobí.
- Před uložení přístroje odpojte ho od sítě, vylijte vodu a vyčkejte, až se přístroj ochladne.
- Pravidelně kontrolujte síťový kabel a vidlici. Nepoužívejte konvici po zjištění poškození krytu konvice či síťového kabelu.
- Nepokoušejte se o opravu přístroje samostatně, při zjištění poruch obraťte se na oprávnění servisní středisko.
- Elektrická rychlovarná konvice je určena k výhradnému použití v domácnosti.

TENTO NÁVOD SI UCHOVEJTE

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM
Před zapnutím přesvědčete se, zda napětí elektrické sítě odpovídá pracovnímu napětí konvice.
- Vyjměte konvici z obalu.
- Nadzvedněte držadlo (8) a vyjměte držák filtru (7).
- Stiskněte pojistku (4) a sejměte víko (3).
- Umyjte držák filtru (7) a víko (3) v teplé mýdlové vodě, opláchněte a osušte.
- Umístěte konvici na suchém rovném povrchu, zapojte vidlici síťového kabelu (14) do zásuvky.
- Nastavte držák filtru (7) do konvice a uzavřete ho víkem (3).
- Naplníte konvici vodou přes otvor pro nalévání vody (5) do označení 1.0L MAX.
- Zapněte konvici zmáčknutím tlačítka (1), po uvaření vody konvice se automaticky vypne.
- Vodu vylijte.

Poznámka:
- *Neponořujte víko (3) do vody celé pro nebezpečí poškození indikátoru BRITA «Memo».*

PŘÍPRAVA FILTRU BRITA «Maxtra» K POUŽITÍ
- Otevřete obal filtru BRITA «Maxtra» (během uložení filtru je přípustné usazení kapek vody na krytu filtru).
- Ponořte filtr BRITA «Maxtra» do studené, následně ho vyjměte a mírně zatřepejte pro odstranění vzduchu.
- Nastavte filtr BRITA «Maxtra» (9) do držáku (7), mírně natlačte na filtr pro fixaci.

Je-li filtr nastaven správně, nevypadne při otočení držáku filtru.
- Nasaďte víko (3) na držák filtru (7).
- Uchopte držadlo (8) a nastavte držák filtru do konvice.
- Zapněte konvici zmáčknutím tlačítka (1), po uvaření vody konvice se automaticky vypne.

Pozor: životnost filtru BRITA «Maxtra» je 4 týdny, dále je třeba ho vyměnit.
- *Vyjměte filtr popotáhnutím kolečka filtru směrem nahoru.*
- *Připravte nový filtr k použití dle popisu výše a nastavte ho.*
- *Po výměně filtru zapněte systém indikace stavu filtru BRITA Memo.*

INDIKÁTOR STAVU FILTRU BRITA «Memo»
Pro udržení stálé kvality očištění vody a zabránění usazení vodního kamene je třeba pravidelně vyměňovat filtr BRITA «Maxtra». Systém indikace stavu filtrovací kazety BRITA Memo oznámí, že filtr je třeba vyměnit.
Připravte a nastavte nový filtr BRITA «Maxtra»a zapněte systém indikace stavu filtru následujícím způsobem:
- Zmáčkněte a držte tlačítko START, dokud se na indikátoru nerozsvítí čtyři dílky, které by měly několikrát bliknout. Blikající tečka v roku obrazovky indikátoru svědčí o tom, že systém indikace stavu filtru BRITA Memo je zapnut.
- Týdně z obrazovky indikátoru zmizí jeden dílek, znázorňující životnost filtru.
- Po čtyřech týdnech všechny dílky z obrazovky indikátoru zmizí a rozsvítí se blikající šipka, která signalizuje nutnost výměny kazety.

Poznámka: systém indikace stavu filtru BRITA «Memo» je vyvinut pouze pro použití s filtry BRITA «Maxtra».

POUŽITÍ
- Zapojte vidlici síťového kabelu do zásuvky. Síťový kabel lze zkrátit navíjením na spodek podstavce (13).
- Před naplněním konvice vodou sejměte ho z podstavce.
- Naplníte konvici vodou nad minimální úroveň (cca 0.5 L), aby nebylo překročeno označení maximální úrovně (1.0L MAX při použití filtru BRITA «Maxtra», 1.7 L při použití bez filtru).
- Zapněte konvici zmáčknutím tlačítka (1), po uvaření vody konvice se automaticky vypne.

Poznámka:
- *Pro vyloučení přeplnění konvice je třeba kontrolovat úroveň vody na ukazateli hladiny vody (12).*
- *Při vaření maximálního objemu vody 1.7L MAX je třeba vyjmout držák filtru (7) pro nebezpečí poškození filtru.*

Čištění a údržba
- Před čištěním odpojte přístroj od sítě, vodu vylijte a vyčkejte, až se konvice vychladne.
- Otřete povrch konvice vlhkou tkaninou. Pro odstranění nečistot použijte šetrné mycí prostředky, nepoužívejte kovové kartáče a abrazivní čisticí prostředky.
- Neponořujte konvici a podstavec do vody či jiné tekutiny.
- Konvice není umyvatelná v myčce na nádobí.

ODSTRANĚNÍ USAZENIN
Filtr BRITA «Maxtra» značně snižuje množství vodního kamene, ale dle tvrdosti vody nebo životnosti filtru je možné usazení vodního kamene.
- Vodní kamen, vznikající uvnitř konvice kazí chut' vody a překáží správně výměně tepla mezi vodou a topným tělesem, což může způsobit přehřátí a poruchy.
- Pro odvápnění vyjměte filtr BRITA «Maxtra», naplníte konvici do maximálního označení stolním octem, rozpouštěným ve vodě v poměru 1:2.
- Pro odstranění vodního kamene lze použít speciální odvápňovací prostředky pro konvice.

Technické charakteristiky
Napájení: 220-240 V ~ 50 Hz
Výkon: 2200 W
Maximální objem s filtrovací kazetou - 1,0 l, bez kazety - 1.7 l.

Výrobce si vyhrazuje právo změnit charakteristiku přístrojů bez předchozího upozornění.

Životnost přístroje min. 3 roky

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatňování nároků během záruční lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 89/336/EEC a předpisem 73/23/EEC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНЬСКИЙ

ЧАЙНИК ІЗ СИСТЕМОЮ АКВАФІЛЬТРАЦІЇ BRITA
4-х ступенева система аквафільтрації BRITA дозволяє очистити водопровідну воду від хлору, вапняного накипу та інших домішок, а процес одночасного кип'ятіння і фільтрації води дозволить заощадити час і дасть можливість насолодитися смачним і корисним напоєм, приготовленим за лічені хвилини.

ОПИС
1. Клавіша вмикання/вимикання з підсвічуванням
2. Ручка
3. Кришка з отвором для заливання води та індикатором стану фільтра
4. Фіксатор кришки
5. Заливальний отвір
6. Індикатор стану фільтра BRITA "Memo"
7. Тримач фільтра
8. Ручка тримача фільтра
9. Фільтр BRITA "Maxtra"
10. Носик
11. Корпус
12. Віконце зі шкалою рівня води
13. Підставка з місцем збереження мережного шнура
14. Вилка мережного шнура
15. Кришка

ВАЖЛИВІ МІРИ БЕЗПЕКИ
- Перед використанням електричного чайника уважно прочитайте інструкцію.
- Переконайтеся, що робоча напруга приладу відповідає напрузі мережі.
- Мережний шнур постачений "євровилкою", включайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Не включайте чайник без води.
- Використовуйте чайник тільки для кип'ятіння води; забороняється підігрівати або кип'ятити інші рідини.
- Стежте, щоб рівень води в чайнику не був нижче позначки «MIN» і вище позначки «MAX».
- Ставте чайник на рівну і стійку поверхню.
- Не фільтруйте воду або інші рідини невідомого походження.
- Не фільтруйте гарячу або киплячу воду.
- Регулярно здійснюйте заміну фільтрів BRITA "Maxtra".
- Після заміни фільтра включайте систему індикації стану фільтра BRITA Memo натисканням кнопки START.
- Не використовуйте прилад у безпосередній близькості від джерел тепла або відкритого полум'я.
- Не залишайте дітей без догляду біля включеного приладу.
- Використовуйте тільки підставку, що входить у комплект постачання.
- Довжину мережного шнура можна регулювати, намотуючи його на підставку.
- Не допускайте, щоб електричний шнур звішувався зі столу, а також стежте, щоб він не торкався гарячих поверхонь.
- Не відкривайте кришку під час кип'ятіння води.
- Будьте обережні, щоб під час кип'ятіння води не обпектися гарячою парою.
- Не доторкайтеся до гарячих поверхонь чайника, беріться тільки за ручку.
- Будьте обережні при переносі чайника, наповненого окропом.
- Забороняється знімати працюючий чайник з підставки; якщо виникла необхідність зняти чайник, відключіть його клавішею вимикання і зніміть з підставки.
- Щоб уникнути удару електричним струмом, не занурюйте прилад у воду або іншу рідину.
- Відключайте прилад від мережі, якщо ви їм не користуєтеся, або перед чищенням.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.
- Перед тим як забрати прилад на тривале збереження, відключіть його від мережі, злийте воду і дайте приладу охолонути.
- Періодично перевіряйте мережний шнур і вилку. Не користуйтеся чайником, якщо маються які-небудь ушкодження корпуса або мережного шнура.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад, при виявленні несправностей звертайтеся в авторизований сервісний центр.
- Електричний чайник призначений тільки для побутового використання.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ
Перед включенням переконайтеся, що напруга електромережі відповідає робочій напрузі чайника.
- Витягніть чайник з упакування.
- Підніміть ручку (8) і вийміть тримач фільтра (7).
- Натисніть на фіксатор (4) і зніміть кришку (3).
- Промийте тримач фільтра (7) і кришку (3) теплою мильною водою, обполощіть і висушіть.
- Установіть чайник на суху, рівну поверхню, вставте вилку мережного шнура (14) в розетку.
- Установіть тримач фільтра (7) в чайник і закрийте його кришкою (3).
- Наповніть чайник водою через заливальний отвір (5) до позначки 1.7L MAX.
- Включіть чайник, натиснувши на клавішу включення (1), після закипання води чайник автоматично відключиться.
- Злийте воду.

Примітка :
- *Не занурюйте кришку (3) цілком у воду, щоб уникнути ушкодження індикатора BRITA "Memo".*

ПІДГОТОВКА КАРТРИДЖА BRITA "Maxtra" ДО ВИКОРИСТАННЯ
- Розкрийте упаковку картриджа BRITA "Maxtra" (під час збереження картриджа допускається утворення крапельок вологи на його корпусі).
- Занурте картридж BRITA "Maxtra" у холодну, після чого вийміть його і злегка струсніть для видалення повітря.
- Установіть картридж BRITA "Maxtra" (9) у тримач (7), злегка натисніть на нього для фіксації. При правильній установці, якщо перевернути тримач картриджа, картридж не повинний випадати.
- Установіть кришку (3) на тримач картриджа (7).
- Візьміться за ручку (8) і помістіть тримач картриджа в чайник.
- Включіть чайник, натиснувши на клавішу включення (1), після закипання води чайник автоматично відключиться.

Увага: термін служби картриджа BRITA "Maxtra" складає 4 тижня, після цього його необхідно замінити.
- *Вийміть картридж, потягнувши за кільце на картриджі по напрямку вверх.*
- *Підготуйте новий картридж до експлуатації, як описано вище, і установіть його на місце.*
- *Після заміни картриджа включіть систему індикації стану картриджа BRITA Memo.*

ІНДИКАТОР СТАНУ КАРТРИДЖА BRITA «Memo»
Для підтримки якості очищення води і запобігання утворення шумовиння необхідно регулярно змінювати картридж BRITA "Maxtra". Система індикації стану фільтруючого картриджа BRITA Memo сповістить вас про те, що потрібна заміна картириджа.
Підготуйте та установіть новий картридж BRITA "Maxtra", включіть систему індикації стану картриджа таким чином:
- Натисніть і утримуйте кнопку START доти, доки на індикаторі не з'являться чотири ділення, що повинні кілька разів мигнути. Мигаюча крапка в куті екрана індикатора вказує на те, що система індикації стану картриджа BRITA Memo включена.
- Щотижня з екрана індикатора буде зникати одне ділення, відображаючи термін служби картриджа, що залишився.
- Після закінчення чотирьох тижнів усі ділення з екрана індикатора зникнуть, і з'явиться мигаюча стрілка, що сигналізує про необхідність заміни картриджа.

Примітка: система індикації стану картриджа BRITA "Memo" розрахована тільки на використання картриджів BRITA "Maxtra".

ЕКСПЛУАТАЦІЯ
- Вставте вилку мережного шнура в розетку. Довжину мережного шнура можна зменшити, намотуючи його з нижньої сторони підставки (13).
- Перед тим як наповнити чайник водою, зніміть його з підставки.
- Наповнюйте чайник водою не нижче мінімального рівня (приблизно 0.5 L) і не вище максимального рівня (1.0L MAX, при використанні фільтра BRITA "Maxtra", 1.7 L при використанні без фільтра).
- Включіть чайник, натиснувши на клавішу включення (1), після закипання води чайник автоматично відключиться.

Примітка:
- *Щоб уникнути переповнення чайника, завжди стежте за рівнем води по шкалі (12).*
- *При кип'ятінні максимальної кількості води 1.7L MAX, необхідно витягти тримач фільтра (7), щоб уникнути його ушкодження.*

Чищення і догляд
- Перед чищенням відключіть прилад від мережі, злийте воду і дайте чайникові охолонути.
- Протріть зовнішню поверхню чайника вологою тканиною. Для видалення забруднень використовуйте м'які засоби, що чистять, не використовуйте металеві щітки та абразивні миючі засоби.
- Не занурюйте чайник і підставку у воду або інші рідини.
- Не поміщайте чайник у посудомийну машину.

ВИДАЛЕННЯ НАКИПУ
Фільтр BRITA "Maxtra" значно зменшує кількість накипу, але в залежності від твердості води і терміну служби самого фільтра можливе утворення накипу.
- Накип, що утворюється усередині чайника, впливає на смакові якості води, а також порушує теплообмін між водою і нагрівальним елементом, що може призвести до його перегріву і більш швидкого виходу з ладу.
- Для видалення накипу вийміть фільтр BRITA "Maxtra", наповніть чайник до максимального рівня столовим оцтом, розведеним водою в пропорції 1:2.
- Для видалення накипу можна використовувати спеціальні засоби, призначені для електрочайників.

Технічні характеристики
Напруга живлення: 220-240 В ~ 50 Гц
Максимальна потужність: 2200 Вт
Максимальна місткість с фільтруючим картриджем - 1.0 л, без картриджа - 1.7 л.

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики приладів без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу не менш 3-х років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що пред'являються директивою 89/336/ЄЕС Ради Європи й розпорядженням 73/23 ЄЕС по низьковольтних апаратурах.

БЕЛАРУСКІ

ЧАЙНІК З СІСТЭМАЙ АКВАЫФІЛЬТРАЦЫІ BRITA
4-х ступенчатая сістэма аквафільтрацыі **BRITA** дазваляе ачысціць вадаправодную ваду ад хлору, вапнавага накіпу і іншых прымесау, а працэс адначасовага кіпячэння і фільтрацыі вады дазволіць сэканоміць час і дасць магчымасць нацешыцца смачным і карысным напоем, прыгатаваным за лічаныя хвіліны.

АПІСАННЕ
1. Клавіша уключэння/выключэння з падсветкай
2. Ручка
3. Крышка з адтулінай для заліукі вады і індыкатар стану фільтра
4. Фіксатар крышкі
5. Залівачная адтуліна
6. Індыкатар стану фільтра BRITA «Memo»
7. Трымальнік фільтра
8. Ручка трымальніка фільтра
9. Фільтр BRITA «Maxtra»
10. Носік
11. Корпус
12. Акенца са шкалой узроуня вады
13. Падстаука з месцам захоування сецевога шнура
14. Вілка сецевога шнура
15. Крышка

ВАЖНЫЯ МЕРЫ БЯСПЕКІ
- Перад выкарыстоўванне электрычнага чайніка ўважліва прачытайце інтсрукцыю.
- Упэўніцеся, што рабочае напружанне прыбора адпавядае напружанню сеткі.
- Сеткавы шнур забяспечаны "еўравілкай", уключайце яе ў разетку, якая мае надзейны кантактзазямлення.
- Каб пазбегнуць рызыкі ўзнікнення пажару не выкарыстоўвайце перахаднікі пры падключэнні прыбора да электрычнай разеткі.
- Не ўключайце чайнік без вады.
- Карыстуйцеся чайнікам толькі для кіпячэння вады, забараняецца падаграваць ці кіпяціць іншыя вадкасці.
- Сачыце, каб узровень вады ў чайніку не быў ніжэй за адметку «MIN» і вышэй за адметку «MAX».
- Стаўце чайнік на роўную і ўстойлівую паверхню.
- Не фільтруйце ваду ці іншыя вадкасці невядомага паходжання.
- Не фільтруйце гарачую ці кіпячую ваду.
- Рэгулярна праводзьце замену фільтраў BRITA «Maxtra».
- Пасля замены фільтра уключайце сістэму індыкацыі стану фільтра BRITA Memo націскам кнопкі START.
- Не выкарыстоўвайце прыбор у непасрэднай блізкасці ад крыніцы цяпла ці адкрытага полымя.
- Не пакідайце дзяцей без дагляду каля ўключанага прыбора.
- Выкарыстоўвайце толькі падстаўку, уваходзячую ў комплект падстаўкі.
- Даўжыню сеткавага шнура можна рэгуляваць пры наматыванні яго на падстаўку.
- Не дапускайце, каб электрычны шнур звешваўся са стала, а так сама сачыце, каб ён не дакранаўся да гарачых паверняў.
- Не адкрывайце крышку падчас кіпячэння вады.
- Будзьце асцярожныя, каб у час кіпячэння вады не апячыся гарачай парай.
- Не дакранайцеся да гарачых паверхняў чайніка, трымайцеся толькі за ручку.
- Будзьце асцярожныя пры перанясенні чайніка, запоўненага кіпятком.
- Забараняецца здымац працуючы чайнік з падстаўкі, калі ўзнікла неабходнасць зняць чайнік, адключыце яго клавішай выключэння і здыміце з пажстаўкі.
- Каб пазбегнуць удара электрычным токам, не апускайце прыбор у ваду ці іншую вадкасць.
- Адключайце прыбор ад сеткі, калі вы ім не карыстуецеся, ці перад чысткай.
- Не размяшчайце чайнік у посудамыечную машыну.
- Перад тым як убраць прыбор на працяглае захоўванне, адключыце яго ад сеткі, злейце ваду і дайце прыбору астыць.
- Перыядычна правярайце сеткавы шнур і вілку. Не карыстайцеся чайнікам, калі маюцца якія-небудзь пашкоджанні корпуса уі сеткавага шнура.
- Не спрабуце самастойна рэмантаваць прыбор, пры выяўленні няспраўнасцей, вяртайцеся ў аўтарызаваны сэрвісны цэнтр.
- Электрычны чайнік прызначаны толькі для бытавога карыстання.

ЗАХАВАЙЦЕ ГЭТУЮ ІНСТРУКЦЫЮ

ПЕРАД ПЕРШЫМ ВЫКАРЫСТАННЕМ
Перад уключэннем упэуніцеся, што напружанне электрасеці адпавядае рабочаму напружанню чайніка.
- Дастаньце чайнік з упакоукі
- Прыпадніміце ручку (8) і выньце трымальнік фільтра (7).
- Націсніце на фіксатар (4) і зніміце крышку (3).
- Прамойце трымальнік фільтра (7) і крышку (3) цеплай мыльная вадой, апаласніце і высушыце.
- Устанавіце чайнік на сухую, роуную паверхню, устауце вілку сецевога шнура (14) у разетку.
- Устанавіце трымальнік фільтра (7) у чайнік і закройце яго крышкай (3).
- Напоуніце чайнік вадой праз залівачную адтуліну (5) да адметкі 1.0L MAX.
- Уключыце чайнік, націснуушы на клавішу уключэння (1), пасля закіпання вады чайнік аутаматычна адключыцца.
- Злейце ваду.

Заувага:
- *Не пагружайце крышку (3) поунасцю ц ваду, каб пазбегнуць пашкоджання індыкатара BRITA «Memo».*

ПАДРЫХТОУКА ФІЛЬТРА BRITA «Maxtra» ДА ВЫКАРЫСТАННЯ
- Адкройце упакоуку фільтра BRITA «Maxtra» (у час захоування фільтра дапускаецца утварэнне кропель вільгацці на яго корпусе).
- Апусціце фільтр BRITA «Maxtra» у халодную ваду, пасля чаго і злегку страхніце для удалення паветра.
- Устанавіце фільтр BRITA «Maxtra» (9) у трымальнік (7), злегку надавіце на яго для фіксацыі.

Пры правільнай устаноуке, калі перавярнуць трымальнік фільтра, фільтр не павінен выпадаць.
- Устанавіце крышку (3) на трымальнік фільтра (7).
- Вазьміцеся за ручку (8) і памясціце трымальнік фільтра у чайнік.
- Уключыце чайнік, націснуушы на клавішу уключэння (1), пасля закіпання вады чайнік аутаматычна адключыцца.

Увага: тэрмін дзеяння фільтра BRITA «Maxtra» складае 4 тыдні, пасля гэтага яго неабходна замяніць.
- Дастаньце фільтр, пацягнуушы за кола на фільтры па напрамку уверх
- Падрыхтуйце новы фільтр да эксплуатацыі, як апісана вышэй, і устанавіце яго на месца.
- Пасля замены фільтра уключыце сістэму індыкацыі стану фільтра BRITA Memo.

ІНДЫКАТАР СТАНУ ФІЛЬТРА BRITA Memo.
Для падтрымання якасці ачысткі вады і прадухілення утварэння накіпу неабходна рэгулярна мяняць фільтр BRITA «Maxtra». Сістэма індыкацыі стану фільтруючага картрыджа BRITA Memo апавясціць вас пра тое, што патрабуецца замена фільтра.
Падрыхтуйце і устанавіце новы фільтр BRITA «Maxtra», уключыце сістэму індыкацыі стану фільтра наступным чынам:
- Націсніце і утрымлівайце кнопку START да той пары, пакуль на індыкатары не з'явяцца чатыры дзяленні, якія павінны некалькі разоу міргнуць. Міргаючая кропка у вугле экрана індыкатара указвае на тое, што сістэма індыкацыі стану фільтра BRITA Memo уключана.
- Кожны тыдзень з экрана індыкатара будзе прападаць адно дзяленне, адлюстроуваючы застаушыйся тэрмін дзеяння фільтра.
- Па заканчэнні чатырох тыдняу усе дзяленні з экрана прападуць, і з'явіцца міргаючая стрэлка, якая сігналізуе пра неабходнасць замены картрыджа.

Заувага: сістэма індыкацыі стану фільтра BRITA «Memo» разлічана толькі на выкарыстанне фільтрау BRITA «Maxtra».

ЭКСПЛУАТАЦЫЯ
- Устауце вілку сецевога шнура у разетку. Даужыню сецевога шнура можна паменьшыць, намотваючы яго з ніжняга боку падстаукі (13).
- Перад тым як напоуніць чайнік вадой, зняміце яго з падстаукі.
- Напауняйце чайнік вадой не ніжэй мінімальнага узроуня (прыблізна 0.5 L) і не вышэй за максімальны узровень (1.0L MAX, пры выкарыстанні фільтра BRITA «Maxtra», 1.7 L пры выкарыстання без фільтра).
- Уключыце чайнік, націснуушы клавішу уключэння (1), пасля закіпання вады чайнік аутаматычна адключыцца.

Заувага:
- *Каб пазбегнуць перапаунення чайніка зауседы сачыце за узроунем вады па шкале (12).*
- *Пры кіпячэнні максімальнай колькасці вады 1.7L MAX, неабходна дастаць трымальнік фільтра (7), каб пазбегнуць яго пашкоджання.*

Чыстка і догляд
- Перад чысткай адключыце прыбор ад сеткі, адлейце ваду і дайце чайніку астыць.
- Пратрыцезнешнююпаверхнючайнікавільготнай тканінай. Для аддалення забруджванняу выкарыстоувайце мяккіе чысцячыя сродкі, не вакарыстоувайце металічныя шчоткі і абразіуныя мыючыя сродкі.
- Не апускайце чайнік і падстауку у ваду ці іншыя вадкасці.
- Не змяшчайце чайнік у пасудамыечная машына.

УДАЛЕННЕ НАКІПУ
Фільтр BRITA «Maxtra» значна памяншае колькасць накіпу, але у залежнасці ад жорсткасці вады і тэрміна дзеяння самога фільтра, магчыма утварэнне накіпу.
- Накіп, які узнікае унутры чайніка, уздзейнічае на смакавыя якасці вады, а таксама парушае цеплаабмен паміж вадой і награвальным элементам, што можа прывесці да яго перагрэву і больш хуткаму выхаду со строю.
- Для удалення накіпу, выньце фільтр BRITA «Maxtra», напоуніце чайнік да максімальнага узроуня сталовым воцатам, разведзеным вадоу у прапорцыі 1:2.
- Для аддалення накіпу, запоуніце чайнік да максісальнага узроуню сталовым воцатам, разведзенным вадой у прапорцыі 1:2. Давядзіце вадкасць да кіпення і пакінце яе на ноч. Утрам злейце вадкасць, запоуніце чайнік вадой да максімальнага узроуню, пракіпяціце і злейце ваду.
- Для аддалення накіпу можна твыкарыстоуваць спецыяльныя сродкі, прызначаныя для электрачайнікау.

Тэхнічныя характарыстыкі:
Напружанне сілкавання: 220-240 В ~ 50 Гц
Максімальная магутнасць: 2200 Вт
Максімальная змяшчальнасць з фільтраваным картрыджам - 1.0 л, без картрыджа - 1.7 л.

Вытворца пакідае за сабой права змяняць характарыстыкі прыбораў без папярэдняга паведамлення.

Тэрмін службы прыбора не менш за 3 гады

Гарантыя
Падрабязнае апісанне умоў гарантыйнага абслугоўвання могут быць атрыманы у таго дылера, ў якога была набыта тэхніка. Пры звароце за гарантыйным абслугоўваннем абавязкова павінна быць прад'яўлена купчая альбо квітанцыя аб аплаце.

Дадзены выраб адпавядае патрабаванням EMC, якія выказаны ў дырэктыве EC 89/336/EEC, і палажэнням закона аб прытрымліванні напружання (73/23 EC)

العربية

سخان الشاي مع نظام الفلتر المائي BRITA

الفلتر المائي BRITA الرباعي المراحل يسمح بتخليص المياه تماما من الكلور، آثار التسخين الزائد والرواسب الأخرى، ونظام التسخين وتنقية المياه المتزامن يسمح بتوفير الوقت ويسمح بالتمتع بالمشروبات اللذيذة والمفيدة والذي يعد في دقائق معدودة.

وصف السخان:
1. زر التشغيل/فصل التشغيل مع الإضاءة.
2. يد السخان
3. الغطاء مع فتحة لصب المياه ومؤشر حالة الفلتر
4. مثبت الغطاء
5. فتحة الصب
6. مؤشر بيان حالة الفلتر BRITA «Memo»
7. حامل الفلتر
8. يد حامل الفلتر
9. الفلتر BRITA «Maxtra»
10. أنف السخان
11. جسم السخان
12. مؤشر بيان مستوي المياه بالسخان
13. مؤشر ضوئي مع مكان حفظ السلك الكهربي
14. رأس التوصيل للتيار الكهربي
15. الغطـاء

- قبل إستخدام الإبريق الكهربي إقرأوا التعليمات بعناية
- تأكدوا من أن الجهد الكهربي للجهاز يتناسب مع الجهد الكهربي بالمنزل
- الوصلة الكهربية تحتوي علي الرأس "شوكة ثلاثية" ، قوموا بتوصيلها إلي مقبس ذو توصيل أرضي مضمون
- لتجنب مخاطر الحريق لا تقوموا بتوصيل الإبريق إلي مقبس التيار الكهربي من خلال وصلة وسيطة أخرى
- لا تقوموا بتشغيل الإبريق عند عدم إحتواءه علي مياه
- يستخدم الإبريق لتسخين المياه فقط ، لا تستخدموه لتسخين أي سوائل أخرى
- يجب ملاحظة مستوى المياه دائما بحيث لا تكون أقل من علامة «MIN» ولا أكثر من علامة «MAX»
- يجب وضع الإبريق علي سطح أفقي ثابت و مستوى
- لا تستخدموا الجهاز بالقرب الشديد من مصادر الحرارة أو لهب النيران
- لا تتركوا الأطفال بدون ملاحظة بالقرب من الجهاز أثناء التشغيل
- إستخدموا فقط قاعدة تثبيت الإبريق الموجودة معه عند الشراء وليس أى قاعدة أخرى
- يمكن التحكم في طول سلك توصيل التيار الكهربي وذلك بلفه حول قاعدة التثبيت
- لا تسمحوا بأن يكون سلك التوصيل الكهربي في وضع التعليق علي المنضدة ، أو وضع تلامس مع الأسطح الساخنة
- لا تقوموا بفتح غطاء الإبريق أثناء تسخين المياه
- كونوا في حذر تام حتي لا تصابوا بالحرق من بخار المياه أثناء تسخين المياه
- لا تقربوا جسم الأبريق الساخن ويجب إمساكه فقط من خلال اليد المخصصة لذلك
- كونوا حذرين عند نقل الأبريق المملوء بالمياه الساخنة
- يحظر تماما نقل الأبريق و قاعدة التثبيت معا أثناء تشغيله ، وإذا كانت هناك ضرورة ملحة لذلك فقوموا أولا بفصل التيار الكهربي عنه وبعد ذلك يمكن نقلهما معا
- حتي تتجنبوا مخاطرالصعق بالتيار الكهربي ، لا تقوموا بتعريض الأبريق للبلل بالمياه أو أى سائل آخر
- قوموا بفصل التيار الكهربي عن الجهاز إذا لم يكن في حاجة للعمل أو أردتم القيام بعملية تنظيفه
- لا تقوموا بغسل الأبريق في غسالة الأطباق
- قبل القيام بحفظ الجهاز لفترة طويلة ، قوموا بفصل التيار الكهربي عنه وسكب المياه الموجودة به وتركه حتي يبرد تماما
- بصورة دورية منتظمة ، قوموا بالتأكيد علي سلامة سلك التوصيل الكهربي والشوكة الثلاثية ، لا تستخدموا الأبريق إذا كان هناك أي عطب بالأبريق أو سلك التوصيل الكهربي
- لا تحاولوا إصلاح الجهاز بأنفسكم في حالة وجود أعطاب ، وفي حالة وجود أى عطب قوموا بالتوجه إلي مركز الخدمة المختص

إبريق إعداد الشاى الكهربائى مخصص فقط للإستخدام المنزلى

- لا تقوموا بتنقية المياه أو السوائل الأخرى غير معلومة المصدر
- لا تقوموا بتنقية المياه الساخنة بالفلتر
- قوموا بتغيير الفلتر BRITA «Maxtra» بصورة دورية
- بعد تغيير الفلتر قوموا بتشغيل نظام بيان حالة الفلتر BRITA بالضغط علي الزر START

قبل الاستخدام أول مرة:
قبل بدء التشغيل تأكدوا من أن الجهد الكهربي بالمنزل يتناسب مع الجهد الكهربي اللازم لعمل السخان
- قوموا بتفريغ السخان من العلبة
- قوموا برفع يد السخان (8) وقوموا بنزع حامل الفلتر (7)
- قوموا بالضغط علي المثبت (4) وقوموا بنزع الغطاء (3)
- قوموا بغسل حامل الفلتر (7) والغطاء (3) بالماء الدافئ والصابون ومن ثم قوموا بالتجفيف
- قوموا بوضع السخان علي سطح جاف ومستوي، ثم قوموا بتوصيل التيار الكهربي
- قوموا بتركيب حامل الفلتر (7) بالسخان وقوموا بغلق غطاءه (3)
- قوموا بملء السخان بالمياه من خلال الفتحة المخصصة لذلك (5) حتى علامة 1,7 لتر .MAX
- قوموا بتشغيل السخان بالضغط علي زر التشغيل (1)، بعد غليان المياه سوف يفصل السخان التشغيل ذاتيا
- قوموا بسكب المياه من السخان

مـلاحظــــة:
- ا تقوموا بغمس الغطاء (3) تماما في المياه حتى لا تتسببوا في فساد مؤشر بيان حالة الفلتر BRITA «Memo»

إعداد الفلتر BRITA «Maxtra» للاستخدام:
- قوموا بفك أوراق التغليف عن الفلتر BRITA «Maxtra» " في أثناء حفظ الفلتر قد تظهر علي الفلتر بعض قطرات المياه من الرطوبة الجوية "
- قوموا بوضع الفلتر BRITA «Maxtra» في المياه الباردة تقريبا لمدة 5 – 10 دقائق، بعد ذلك قوموا برفعه من المياه وتركه حتى يتخلص تماما من المياه ثم قوموا بهزه برفق للتخلص من الهواء بداخله
- قوموا بتركيب الفلتر BRITA «Maxtra» (9) على الحامل (7) وقوموا بالضغط عليه برفق من أجل التثبيت. عند التثبيت الصحيح للفلتر، عند قلب الحامل رأسا على عقب فإن الفلتر لا يسقط منه.
- قوموا بتركيب الغطاء (3) على حامل الفلتر (7)
- قوموا بإمساك اليد (8) وقوموا بتركيب حامل الفلتر بالسخان
- قوموا بتشغيل السخان بالضغط على زر التشغيل (1)، بعد غليان المياه فإن السخان سوف يفصل العمل ذاتيا.

تنبيه هــام:
العمر الافتراضي لعمل الفلتر BRITA «Maxtra» تقريبا 4 أسابيع، بعد ذلك يجب تغييره.
- قوموا بنزع الفلتر، بشده من حلقة الفلتر باتجاه للأعلى
- قوموا بإعداد الفلتر الجديد للعمل، كما هو موضح بالأعلى
- بعد تغيير الفلتر قوموا بتشغيل نظام مؤشر بيان حالة الفلتر BRITA «Memo»

مؤشر بيان حالة الفلتر BRITA «Memo»:
من أجل الحفاظ على نقاء المياه ومنع تراكم الرواسب، من اللازم تغير الفلتر BRITA «Maxtra» بصورة دورية. نظام بيان حالة الفلتر سوف تنبئكم عند ضرورة تغيير الفلتر.
قوموا بإعداد وتركيب الفلتر BRITA «Maxtra»، ثم قوموا بتشغيل نظام بيان حالة الفلتر بالطريقة التالية:
- قوموا بالضغط لفترة الزر START حتى يظهر على المؤشر أربعة خطوط، والتي سوف تومض لعدة مرات. النقطة الوامضة في زاوية شاشة العرض على المؤشر توضح أن نظام مؤشر بيان حالة الفلتر يعمل.
- كل أسبوع سوف يختفي أحد الخطوط من على شاشة المؤشر، ويتبقى فقط عدد الخطوط المتبقية من عمر الفلتر.
- بعد مرور أربعة أسابيع تختفي كل الخطوط من على الشاشة، ويظهر سهم وامض مبينا ضرورة تغير الفلتر.

مـلاحظـــة: نظام بيان حالة الفلتر BRITA «Memo» مجهز فقط للعمل مع الفلتر من النوع BRITA «Maxtra».

كيفية الاستعمـــال:
- قوموا بتوصيل التيار الكهربي. يمكنكم التحكم في طول السلك الكهربي بلفه حول قاعدة السخان السفلي(13)
- قبل ملء السخان بالمياه قوموا برفعه من على القاعدة السفلية
- قبل بملء السخان بالمياه ليس أقل من الحد الأدنى (تقريبا 0,5 لتر) وليس أعلي من الحد الأعلى (بحد أقصي لتر واحد مع وجود الفلتر BRITA «Maxtra» أو 1,7 لتر عند عدم استخدام الفلتر).
- قوموا ببدء تشغيل السخان بضغط زر التشغيل (1)، بعد تمام غليان المياه فإن السخان يفصل العمل ذاتيا.

مـلاحظـــة:
- لتجنب ملء السخان بالمياه أكثر من الحد اللازم قوموا بملاحظة مقياس مستوي المياه على جانب السخان (12).
- عند غلي الحد الأقصى من المياه 1,7 لتر فيجب نزع الفلتر من الحامل (7) لتجنب تلفه.

النظافة والعناية بالإبريق :
- قبل بدء عملية التنظيف قوموا بفصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربي ، قوموا بسكب المياه منه ، وأتركوا الأبريق ليبرد تماما.
- قوموا بمسح السطح الداخلي للأبريق بقطعة قماش مبللة. من أجل إزالة أى أوساخ قوموا بإستعمال أى أداة تنظيف ناعمة ، لا تستخدموا فرشاة معدنية أو سوائل التنظيف الشديدة.
- لا تقوموا بتعريض الأبريق أو قاعدة تثبيته للبلل بالمياه أو أى سائل آخر
- لا تقوموا بغسل الأبريق في غسالة الأطباق

تنظيف الأملاح المتراكمة :
الفلتر BRITA «Maxtra» يساعد على تقليل كمية الرواسب، ولكن بالاعتماد على نوعية المياه وكذا مدة خدمة الفلتر نفسه، ولذلك من الممكن ظهور بعض الرواسب.
من أجل التخلص من الرواسب، قوموا بنزع الفلتر BRITA «Maxtra» وقوموا بملء السخان حتى الحد الأقصى بخل الطعام والمياه بنسبة 1 : 2
- الأملاح المتراكمة في داخل الأبريق تؤثر على طعم المياه ، وكذا علي التبادل الحراري بين المياه وعنصر التسخين ، والذى يؤثر على قدرته للعمل وكذا علي العمر الإفتراضي له.
- لإزالة هذه التراكمات ، قوموا بملأ الأبريق حتي أقصى علامة الملأ بمزيج من خل الطعام والمياه معا بنسبة 2:1 . قوموا بتسخين هذا المزيج حتى الغليان ثم أتركوا الأبريق بما فيه لفترة الليل كاملة ، وفي الصباح قوموا بسكب هذا المزيج واملأوا الأبريق بالمياه حتى العلامة القصوى وأتركوه يغلى ، ثم اسكبوا منه المياه.
- لإزالة الأملاح المتراكمة يمكن إستخدام السوائل الخاصة بذلك لسخانات الشاى الكهربائية.

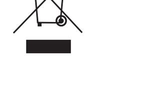
الخواص التقنية :
الجهد الكهربي اللازم : 220 - 240 فولت ~ 50 هرتز
القدرة القصوى : 2200 وات
السعة القصوى للمياه : السعة الكلية مع كارتريدچ الفلتر 1.0 لتر، وبدون الكارتريدچ حوالي 1.7لتر

للمنتج الحق في تغيير خصائص الجهاز دون إشعار مسبق.

سنوات على الأقل.3مدة خدمة الجهاز

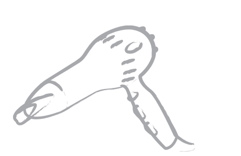
ضمان
قد تحصل على الوصف المتكامل للتأمين بضمان الاجهزة من البائع الذي تم شراء البضاعة منه. عند طلب التأمين بضمان يجب تقديم إيصال دفع ثمن البضاعة.

" EMCتتناسب هذه البضاعة لطلبات " وقانون EEC المشار اليها في امر 89/336/ (EEC) /73/23مراقبة الجهد الكهربائي



Vitek

VT-1131 SR



MANUAL INSTRUCTION

GB MANUAL INSTRUCTION 2
DE DIE BETRIEBSANWEISUNG 3
RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ 4
KZ ПАЙДАЛАНУШЫҒА НҰСҚАУ 5
BG ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ 6
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ 7
SCG UPUSTVO ZA UPOTREBU 8
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI 9
CZ NÁVOD K POUŽITÍ 10
UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ 11
BEL ІНСТРУКЦЫЯ ПА ЭКСПЛУАТАЦЫІ 12
AR تعليمات الاستخدام 13

www.vitek-aus.com

Copy of 1131(12).indd 2 05.12.2005 12:40:52